



Inventario SIC: 33652

**Verbale di collaudo e accettazione**  
**apparecchiatura elettromedicale e da laboratorio**

**DATI ANAGRAFICI:**

Tipo bene:	LAVAGGIO E DISINFEZIONE, APPARECCHIO PER		
Produttore:	ARJOHUNTLEIGH AB		
Modello:	TYPHOON		
Matricola:	P0789254		
(N. Assistenza):			
Numero di Repertorio:	50545	CND:	Z12011306
Codifica CIVAB:	LAV	Accessorio/componente di:	
Presidio:	LECCO		
Dipartimento:	MEDICO		
S.C./S.S./S.S.D	MALATTIE INFETTIVE-LECCO		
Palazzina:	PALAZZINA CLIN	Piano:	QUARTO PIAN
		Stanza:	SMALTITOIO QUARTO PIANO PALAZZII
Centro di Costo:	01090301	MALATTIE INFETTIVE-LECCO	

**DATI ECONOMICI:**

Numero di delibera:		data delibera:	
Numero di ordine:	1735/2023-SIC	data ordine:	17/04/2023
Fornitore:	ARJO ITALIA SPA		
Forma di presenza:	ACQUISTO	Cespite:	L77438
Costo di acquisto: (iva esclusa)	7.100,50	Conto COGE:	015.020.00001
Numero ddt:	1005163577	data ddt:	25/05/2023
Data presa in carico:	31/05/2023	Data ver. sicurezza:	31/05/2023 00:00:00
Scadenza garanzia (in caso di acquisto, sconto merce, donazione,...)	30/05/2025	Scadenza contratto (in caso di service, comodato, noleggio,...)	



## DATI TECNICI GENERALI:

Fornitore assistenza tecnica:

Periodicità MP:

Periodicità VS:

Periodicità CQ:

Alimentazione

Tipo (se elettrico):

☐ Interna

☒ Esterna, classe I

☐ Esterna, classe II

☐ Non Elettrico

}

☐ Alim. dal principale

☐

B

☐

BF

☐

CF

Manuale d'uso:



NO

In Italiano:



NO

Marcatura CE (o dichiarazione di conformità):



NO

Norme generali



CEI 62-5



CEI 66-5

Verifiche particolari:

☐ Defibrillatori

☐ Pompe di infusione

☐ Elettrobisturi

☐ Lampade scialitiche

☐ Incubatrici

☐ Ventilatori

☐ Misurazione parametri paziente

CEI 62-13, 62-46, 62-47

CEI 62-99, 62-108

CEI 62-11, 62-43

CEI 62-118

CEI 62-22, 62-41, 62-145

CEI 62-141, 62-142

CEI 62-71, 62-76 (elettrocardiografi)

CEI 62-74 (pressione non invasiva)

CEI 62-125 (monitor)

## DATI TECNICI SPECIFICI (dati di targa):

Medicale:



NO

Con parte applicata:

SI



Se elettrico:

Connessione:

☒ A spina

☐ Permanente

☐ Altro (es. sonde eco)

☐ Nessuna

Se a spina:

☐ Schuko

☐ A pettine

☐ Connettore a vaschetta

☒ Industriale blu 3 poli

☐ Industriale rossa 4 poli

☐ Industriale rossa 5 poli

} ☐ 16 A ☐ 32 A

Potenza/Assorbimento 10A

Tensione: 400V

Alimentazione

☐ Monofase

☒ Trifase

☐ Continua

### ISPEZIONE VISIVA, VERIFICHE DI SICUREZZA ELETTRICA E FUNZIONALI

	R	NR	NA
1) Integrità dell'apparecchiatura (involucri, sportelli, maniglie, guarnizioni, connessioni)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2) Sicurezza meccanica: stabilità, ruote e freni, parti mobili, masse sospese, fine corsa	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3) Rispondenza tra i valori nominali dei fusibili (accessibili) e i dati di targa	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4) Controllo accensione (spie luminose, video, segnalazioni acustiche)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5) Protezione da infiltrazione liquidi: <u>21</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6) Verifica di sicurezza elettrica	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7) Rispondenza alle verifiche particolari / funzionali del caso	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
8) Taratura / calibrazione / controllo qualità	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
9) Collaudo clinico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

R = Rispondente  
NR = Non Rispondente  
NA = Non Applicabile

### SOSTITUZIONE PER RIPARAZIONI

<i>Nuova matricola</i>	<i>Nuovo modello</i>	<i>Data dismissione strumento precedente</i>	<i>Data collaudo strumento nuovo</i>

Note particolari



### **AUTORIZZAZIONE INGRESSO APPARECCHIATURA:**

In data 31 / 05 / 2023 si riscontra che il collaudo è:

- ☒ Superato l'apparecchiatura risulta conforme alle norme di sicurezza e alle esigenze dell'utilizzatore, limitatamente alle verifiche effettuate
- ☐ Superato con riserva l'apparecchiatura risulta sostanzialmente conforme, ma sono stati richiesti al fornitore alcuni aggiornamenti, modifiche o correzioni (*specificare in nota a pag.3*)
- ☐ riserva sciolta in data \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_
- ☐ Non superato l'apparecchiatura non risulta conforme
- ☐ deve essere resa al fornitore definitivamente: non si prevede che possa essere riportata entro le specifiche di sicurezza/funzionalità richieste
- ☐ si rimane in attesa di una risposta da parte del fornitore per eventuali adeguamenti (*se del caso, specificare in nota a pag.3*)

Il tecnico

---

### **CONSEGNA:**

In data 31 / 05 / 2023 il sottoscritto FABIANA PINOLI dichiara di aver ricevuto e preso in carico l'apparecchiatura di cui al presente verbale, coi suoi accessori e manuali, e di essere adeguatamente formato all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa; si impegna in alternativa a provvedere a tale formazione per sé o comunque per gli utilizzatori del reparto.

**Il ricevente**

(responsabile del reparto o suo delegato)

P. Pinoli





**Ingegneria Clinica**

Direttore f.f.: Ing. Caterina Gennaro  
Via dell'Eremo, 9/11 - 23900 Lecco  
Tel. 0341.489438  
Fax. 0341.489139  
e-mail: sic@asst-lecco.it

Alla c.a.

**Dr. ENRICO GUIDO  
RIPAMONTI**

**S.C. GESTIONE ACQUISTI**

Lecco, 21 / 6 / 2023

**OGGETTO: TRASMISSIONE "Accertamento delle Prestazioni Eseguite (collaudo apparecchiature elettromedicali e da laboratorio)" ORDINE 1735/2023-SIC DEL 17/04/2023**

Con la presente si trasmette il modulo "Accertamento delle Prestazioni Eseguite (collaudo apparecchiature elettromedicali e da laboratorio)" relativo al collaudo di n. 1 apparecchio per lavaggio e disinfezione installato il 31/05/2023 presso il reparto di Malattie Infettive del P.O. di Lecco ad evasione totale della fornitura prevista nell'ordine.

Cordiali saluti.

**S.C. INGEGNERIA CLINICA**

*Marta Castoldi*

Allegato: Accertamento delle prestazioni eseguite (collaudo apparecchiature elettromedicali e da laboratorio)



**Ingegneria Clinica**

Direttore f.f.: Ing. Caterina Gennaro

Via dell'Eremo, 9/11 - 23900 Lecco

Tel. 0341.489438

Fax. 0341.489139

e-mail: sic@asst-lecco.it

**ACCERTAMENTO DELLE PRESTAZIONI ESEGUITE**  
**(COLLAUDO APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI E DA LABORATORIO)**

**DATI CONTRATTO:**

Esecutore:	ARJO ITALIA SPA		
Numero delibera:	/	Data delibera:	/
Numero contratto:	LET. PROT. N. 0017975/23U	Data contratto:	12/04/2023
		Importo contratto:	€ 7.100,50 (IVA ESCLUSA)
R.U.P.:	DOTT. ENRICO GUIDO RIPAMONTI	Nomina: (prov. e data)	/
D.E.C.: (se diverso dal R.U.P.)	ING. CATERINA GENNARO	Nomina: (prov. e data)	DEL. N. 682 del 29/10/2020
Atti aggiuntivi: (se presenti)	/	Atti aggiuntivi: (se presenti)	/
Numero ordine:	1735/2023-SIC	Data ordine:	17/04/2023

**ACCERTAMENTI:**

**Oggetto di accertamento:** fornitura di n. 1 lavapadelle per il reparto di Malattie Infettive del P.O. di Lecco

- Rispetto dei tempi di consegna;
- Rispetto dei tempi di installazione e collaudo;

	n° giorni di inosservanza	eventuale penale [€]
Osservanza tempi di consegna	0	0
Osservanza tempi di installazione e collaudo	0	0
	Eventuale penale [€]	0



	rispondente	non rispondente	non applicabile
Personale tecnico intervenuto	x		

#### SI CERTIFICA

- ☒ che la fornitura, eseguita dall'appaltatore in base al contratto innanzi specificato, è regolarmente eseguita e che il risultato ottenuto dall'analisi interna, a oggi, non comporta l'applicazione di eventuali penali.
- ☐ che la fornitura, eseguita dall'appaltatore in base al contratto innanzi specificato, è eseguita e che il risultato ottenuto dall'analisi interna, a oggi, comporterebbe l'applicazione di penali. Contestualmente si propone l'applicazione di una penale pari al ... ‰ del valore netto contrattuale, per ogni giorno di ritardo.

#### SI ACCERTA

che il fornitore ha/~~non ha~~ ottemperato a tutti gli obblighi derivanti dal contratto e dagli ordini e disposizioni date dalla direzione dell'esecuzione del contratto, ad eccezione eventualmente di quanto sopra indicato.

Pertanto

#### SI ATTESTA

che può essere liquidato l'importo di **€ 8.662,61 con IVA** relativo alla fornitura di n. 1 lavapadelle per il reparto di Malattie Infettive del P.O. di Lecco.

Si invita l'ufficio preposto alla riscossione della penale, se prevista.

Note:

**AZIENDA SOCIO-SANITARIA  
TERRITORIALE (ASST) DI LECCO**  
INGEGNERIA CLINICA

Data

06/06/2023

IL DEC

*[Signature]*

Letto e confermato:

Data

08/06/2023

**IL DIRETTORE**  
**S.C. GESTIONE ACQUISTI**  
*Dr. Enrico Guido Raimondi*

Allegati: All. 1 Report (n.1 foglio)  
All. 2 Penale (n.1 foglio)



PENALE	PENALE PER GIORNO DI RITARDO PREVISTA DAL CONTRATTO	DATA PREVISTA DAL CONTRATTO	DATA EFFETTIVA	GIORNI DI RITARDO	IMPORTO APPARECCHIATURA	IMPORTO PENALE SENZA IVA
consegna	1‰	/	31/05/2023	0	€ 7.100,50	€ 0,00
installazione e collaudo	1‰	/	31/05/2023	0	€ 7.100,50	€ 0,00
					<b>totale senza IVA</b>	<b>€ 0,00</b>





**Ingegneria Clinica**

Direttore f.f.: Ing. Caterina Gennaro  
Via dell'Eremo, 9/11 - 23900 Lecco  
Tel. 0341.489438  
Fax. 0341.489139  
e-mail: sic@asst-lecco.it

Alla c.a.

**Dr. ENRICO GUIDO  
RIPAMONTI**

**S.C. GESTIONE ACQUISTI**

Lecco, 21 / 6 / 2023

**OGGETTO: TRASMISSIONE COLLAUDO ORDINE 1735/2023-SIC DEL 17/04/2023**

Con la presente si trasmette il collaudo relativo a n. 1 apparecchio per lavaggio e disinfezione installato il 31/05/2023 presso il reparto di Malattie Infettive del P.O. di Lecco.

Tutti gli originali saranno conservati presso la S.C. Ingegneria Clinica.

Cordiali saluti.

**S.C. INGEGNERIA CLINICA**

*Marco Castoldi*

Allegato: verbale di collaudo (pag. n° 1)





Inventario SIC: 33652

**Verbale di collaudo e accettazione**  
**apparecchiatura elettromedicale e da laboratorio**

**DATI ANAGRAFICI:**

Tipo bene:	LAVAGGIO E DISINFEZIONE, APPARECCHIO PER		
Produttore:	ARJOHUNTLEIGH AB		
Modello:	TYPHOON		
Matricola:	P0789254		
(N. Assistenza):			
Numero di Repertorio:	50545	CND:	Z12011306
Codifica CIVAB:	LAV	Accessorio/componente di:	
Presidio:	LECCO		
Dipartimento:	MEDICO		
S.C./S.S./S.S.D	MALATTIE INFETTIVE-LECCO		
Palazzina:	PALAZZINA CLIN	Piano:	QUARTO PIAN
		Stanza:	SMALTITOIO QUARTO PIANO PALAZZII
Centro di Costo:	01090301 MALATTIE INFETTIVE-LECCO		

**DATI ECONOMICI:**

Numero di delibera:		data delibera:	
Numero di ordine:	1735/2023-SIC	data ordine:	17/04/2023
Fornitore:	ARJO ITALIA SPA		
Forma di presenza:	ACQUISTO	Cespite:	L77438
Costo di acquisto: (iva esclusa)	7.100,50	Conto COGE:	015.020.00001
Numero ddt:	1005163577	data ddt:	25/05/2023
Data presa in carico:	31/05/2023	Data ver. sicurezza:	31/05/2023 00:00:00
Scadenza garanzia (in caso di acquisto, sconto merce, donazione,...)	30/05/2025	Scadenza contratto (in caso di service, comodato, noleggio,...)	



Scheda di verifica in base alle norme generali per la sicurezza degli apparecchi elettromedicali e da laboratorio e dei sistemi  
CEI 62-148 Fascicolo 9558E

CLIENTE: **A.O. Lecco**

DATA: 31/05/2023

Nr. VERIFICA	33652	APPARECCHIO	App. lavaggio e disinfezione		
Nr. STB					
Nr. ENTE	L77438				
Nome File Scheda		Codice CIVAB	LAV	Norma di riferimento	CEI EN 62353

Presidio_Padiglione		Cod Padiglione_Reparto di ubicazione		Ubicazione	
OSP_LECCO		Malattie Infettive		Smaltitoio	
				Piano: 4	Stanza N.: -
Produttore		Modello		Matricola	
ArjoHuntleigh AB		Typhoon		P0789254	
Targa	Marchio CE	Stato d'uso	Reparto di proprietà		
PRESENTE	2797	ok	Malattie infettive		
Stato - Utilizzo			Struttura sistema		
Stato di conservazione	Livello di utilizzo		Tipologia aggregazione		Nr. STB master
ok	ok		/		/

#### IDENTIFICAZIONE

Classe	Serigrafia	Tipo	Serigrafia	Parte applicata
CLASSE 1	presente	/	/	/

#### SERIGRAFIE ALIMENTAZIONE

Alimentazione	Tensione di alimentazione	Potenza - Corrente		Indicazione 0/1 su int.
polifase	400V	10A	50HZ	/

#### CARATTERISTICHE ALIMENTAZIONE

Connessione rete	Da alimentatore	Da trasformatore
non separabile	/	/

#### PRESE AUSILIARIE

Numero prese ausiliarie	Prese compatibili spine alimentazione
/	/

#### SPINA

Tipo	Corrente max (A)
CEE	32
Marchio	Compatibilità prese impianto
IMQ	si

#### DISPOSITIVI DI PROTEZIONE

Sovracorrenti	Posizione	
presenti	interni	
Nr. poli protetti	Tipo → Automatici	
2		
→ Fusibili	Valore dich.	Valore pres.
fusibili	10A	
Serigrafia	Contatti diretti	
presente	SI	
Pericoli meccanici	Temperature eccessive	
SI	SI	

#### CAVO

Separabile	Bloccaggio dell'involucro	Integrità dell'isolamento	Protez. attrav. l'involucro
NO	SI	SI	NO



Scheda di verifica in base alle norme generali per la sicurezza degli apparecchi elettromedicali e da laboratorio e dei sistemi  
CEI 62-148 Fascicolo 9558E

CLIENTE: **A.O. Lecco**

DATA: 31/05/2023

Nr. VERIFICA	33652	APPARECCHIO	App. lavaggio e disinfezione		
Nr. STB					
Nr. ENTE	L77438				
Nome File Scheda		Codice CIVAB	LAV	Norma di riferimento	CEI EN 62353

**PARAMETRI**

CORRENTE ASSORBITA					
TEST DI TERRA E DESCRIZIONE DEL PUNTO DI CONATTO			PRESE AUSILIARIE (mOhm)		
R1 (mOhm)	R2 (mOhm)				
96					
RESISTENZA DI ISOLAMENTO					
Tipo RETE-INVOLUCRO			over/		
Tipo INVOLUCRO-PA			/		
CORRENTI DI DISPERSIONE ( Valori in microAmpere )		METODO UTILIZZATO	<input checked="" type="checkbox"/> DIRETTO	<input type="checkbox"/> DIFFERENZIALE	<input type="checkbox"/> ALTERNATIVO



N.B.: se si utilizza uno STRUMENTO DI MISURA MQA90 o ESA 601: per le prove delle CORRENTI DI DISPERSIONE NEL PAZIENTE (parti applicate) SCOLLEGARE L'INVOLUCRO in corrispondenza delle boccole/connettori dedicati alla connessione delle parti applicate, RIPRISTINARE L'USUALE COLLEGAMENTO FRA STRUMENTO DI MISURA ED APPARECCHIATURA TESTATA ed eseguire la misura, in modalità manuale, delle correnti di dispersione delle parti applicate (tipo BF e CF). IL MANCATO SCOLLEGAMENTO DELL'INVOLUCRO DALLE BOCCOLE/CONNETTORI DEDICATI ALLE PARTI APPLICATE DURANTE L'ESECUZIONE DI TALE PROVA COMPORTEREBBE L'INDUZIONE DI UNA TENSIONE DI 220V SULL'INVOLUCRO DELL'APPARECCHIATURA TESTATA CON CONSEGUENTE PERICOLO PER IL PERSONALE VERIFICATORE.

TIPO PA 1		ULTERIORI PARTI APPLICATE	
		Tipo PA2:	Tipo PA3:
Dispersione nell'apparecchio	317uA		
Dispersione nel paziente			
N. SIC DEI COMPONENTI DEL SISTEMA			

MOTIVI DI NON CONFORMITA'		INTERVENTI NECESSARI	
L1:			
L2:			
L3:			
L4:			
STRUMENTI UTILIZZATI PER LE PROVE: FLUKE ESA 615			
NOTE			
LD:			

CONSTATAZIONE	GIUDIZIO	Timbro e firma Tecnico Andrea Cassera
Data 31/05/23 Codice verificatore	Idoneo	



Scheda di verifica in base alle norme generali per la sicurezza degli apparecchi elettromedicali e da laboratorio e dei sistemi  
CEI 62-148 Fascicolo 9558E

CLIENTE: **A.O. Lecco**

DATA: 31/05/2023

Nr. VERIFICA	33652	APPARECCHIO	App. lavaggio e disinfezione		
Nr. STB					
Nr. ENTE	L77438				
Nome File Scheda		Codice CIVAB	LAV	Norma di riferimento	CEI EN 62353

#### LIMITI NORMATIVI DI RIFERIMENTO

##### NORMA TECNICA

EN 62353:2008-01 → CEI 62-148 I ed. Fascicolo 9558e

##### Art. 5.3.2

TIPOLOGIA APPARECCHIO	PUNTI DI MISURAZIONE DELLA RESISTENZA R	LIMITE:
Apparecchi muniti di cavo non separabile	R tra conduttore di protezione e connettore di terra dell'alimentazione e parti accessibili conduttive messe a terra	300 mΩ
Apparecchi con cavo separabile	R cavo singolo	100 mΩ
	R tra il morsetto di terra di protezione e le parti accessibili conduttive messe a terra	200 mΩ
	R tra il connettore di terra dell'alimentazione e le parti accessibili conduttive messe a terra	300 mΩ
Apparecchi alimentati con presa multipla	R tra il connettore della terra di protezione dell'alimentazione principale della presa multipla e tutte le parti conduttive accessibili messe a terra	500 mΩ


##### Art. 5.3.3

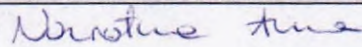
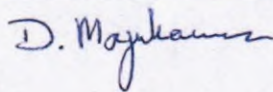
VERIFICA DELLE CORRENTI DI DISPERSIONE INVOLUCRO			
CLASSE	TIPO P.A.	METODO	LIMITE
I	B	Alternativo	1000 μA
		Diretto o Differenziale	500 μA
	BF	Alternativo	1000 μA
		Diretto o Differenziale	500 μA
	CF	Alternativo	1000 μA
		Diretto o Differenziale	500 μA
II	B	Alternativo	500 μA
		Diretto o Differenziale	100 μA
	BF	Alternativo	500 μA
		Diretto o Differenziale	100 μA
	CF	Alternativo	500 μA
		Diretto o Differenziale	100 μA

VERIFICA DELLE CORRENTI DI DISPERSIONE PARTI APPLICATE			
CLASSE	TIPO P.A.	METODO	LIMITE
I	BF	Alternativo	5000 μA
		Diretto	5000 μA
	CF	Alternativo	50 μA
		Diretto	50 μA
II	BF	Alternativo	5000 μA
		Diretto	5000 μA
	CF	Alternativo	50 μA
		Diretto	50 μA
A.I.	BF	Alternativo	5000 μA
		Diretto	5000 μA
	CF	Alternativo	50 μA
		Diretto	50 μA



## Declaration of Conformity

Manufacturer	<b>ArjoHuntleigh AB</b> Hans Michelsensgatan 10 211 20 Malmö, Sweden
Declaration	ArjoHuntleigh AB as the manufacturer of the following medical devices, declare conformity with the applicable provisions of Directive 93/42/EEC of 14 June 1993, concerning medical devices, by Annex II.
Device Family Name	Typhoon, SP6000
GMDN Number and Term	35318 – Bedpan/ancillary utensil washer/decontaminator
Risk Class and Rule	Class IIa, Rule 15
Notified Body Name and Number	 <div> BSI 2797  CE Certificate Number CE01945 </div>

APPROVED BY	
Title: Local Quality Manager	Signature: 
Name: Anna Nowotna	Date: 09-OCT-2019
Title: Regulatory Affairs Manager	Signature: 
Name: David Moynham	Date: 09-OCT-2019





# Certificate

For the company

**ArjoHuntleigh Polska Sp. Z o.o.**  
**Ul. Ks. Wawrzyniaka 2, 62-052**  
**Komorniki**  
**Poland**

manufactured

**„SP6000 (Typhoon), SP6000K (Typhoon)“**

washer-disinfector for the cleaning/disinfection of human waste containers is confirmed  
after the type test, that the device fulfilled the requirements of

EN ISO 15883-1:2009 + A1:2014

**„General requirements, terms and definitions and tests“,**

and EN ISO 15883-3:2009

**“Requirements and tests for washer-disinfectors employing thermal disinfection  
for human waste containers”**

Sample id number:

SN 33282

Test number:

2021-3107

Identification number:

99407

Valid until:

2024-12-03

Schwerin, 2021-12-03

Dr. med. univ. Sebastian Werner  
Head of Scientific-Technical Affairs



**אקו**

Via

**Spedito da**  
ArjoHuntleigh AB  
ul. Ks. Wawrzyniaka 2  
62-052 KOMORNIKI

POLAND

N° consegna	1005168054
Ordine cliente	3002226426
Pagina	1(1)
Data consegna	15.05.23
Nostro riferimento	UFDLTC

Condiz.consegna  
DAP DAP

Vettore

N° articolo Descrizione	Quantità	N° serie	U/M
24 MESI GARANZIA			
A0BAE11AB\0341-489136\ING CLINICA			
TASSATIVA H 9,00			
SPONDA CONS AL PIANO RIF MALATTIE INFETTIVE			
TOGLIERE IMBALLI			
SA3C00A00HIT1	1	P0789254	EA
LAVAPADELLE TYPHOON APERTURA A			
499640800	1		EA
SCARICO A PARETE PER			
502688800	1		EA
GOMITO PER SCARICO			
503384109	1		EA
scarico a parete D90/90 FD1610			
* Peso netto			142.57 kg
* Peso lordo			157.70 kg
* Volume			m3
* no colli			1

ArjoHuntleigh AB  
Innehar F-skattebevis  
Swedish Company registration  
Number: 556304-2026



# Copia DOCUMENTO DI TRASPORTO

Cliente  
ASST LECCO

V. DELL'EREMO, 9/11  
23900 LECCO  
ITALY - 23900

Part IVA  
03622120131  
**C.I.G.**

ZDC3ABCAE9  
C.U.P.

**N° ordine cliente**  
1-2023-1735

Via

Spedito da  
ARJO ITALIA C/O AUT BARBIERI  
VIA FRATELLI BANDIERA 31 ANG.  
VIA MARTIRI DI CEFALONIA  
20068 PESCHIERA BORROMEO - MI  
ITALIA

Causale di consegna

Specifica consegna

A0BAE11AB\0341-489136\ING CLINICA

Mtd spedizione

Autocarro

N° documento 1005163577  
Ordine cliente 3002226426  
Pagina 1(1)  
Data documento 25.05.23

Destinat  
ASST LECCO  
VIA DELLA FILANDA, 11  
MAGAZZINO FARMACIA  
23900 LECCO  
ITALY

N° articolo Descrizione	Quantità	N° serie	U/M
24 MESI GARANZIA A0BAE11AB\0341-489136\ING CLINICA TASSATIVA H 9,00 SPONDA CONS AL PIANO RIF MALATTIE INFETTIVE TOGLIERE IMBALLI  TASSATIVA 31/5/23 H 9,00 REP MALATTIE INFETTIVE 4 PIANO Vs riferimento sig Andrea Cassera 0341-489136 Ascensori presenti (da fare con ddt 1005168054) LIT-VU455700BT VUOTATOIO CON MISCELATORE	1		EA
<b>Vettore</b> (Carrier) AUTOTRASPORTI BARBIERI SRL VIA VOLONTARI DEL SANGUE, 2/4/6 20090 PANTIGLIATE MILANO	<b>Aspetto Esteriore dei beni</b> (Goods marking) COLLI  <b>Resa</b> (Delivery Terms) DAP DAP	<b>N. Colli</b> (No. of parcels) 1  <b>Data e ora Ritiro Mater.</b> (Date and time of taking)	<b>P. Lordo kg.</b> (G. weight)
<b>Firma Vettore</b> (Date and time of Shipment)	/	/	
<b>Firma Vettore</b> (Signature of carrier)			
<b>Annotazioni</b> (Notes)			
<b>AVVERTENZA</b> VERIFICA INTEGRITA' DELL'IMBALLO MERCE CONSEGNATA Verificare l'integrità o eventuali danneggiamenti dei colli. la mancata firma con riserva impedisce il rimborso della merce danneggiata			
<b>FIRMA</b>  (COGNOME IN STAMPATELLO)		<b>DATA</b>  	

Arjo Italia S.p.A. • Via Giacomo Peroni, 400-402, 00131 Roma

Tel: +39 06 87426211 - Fax: +39 06 87426222/223

E-mail: Ufficio.Gare@arjo.com - www.arjo.com

PEC: amministrazionearjohuntleigh@legalmail.it

Cap. Soc. € 520.000,00 i.v.

C.F. 05503160011 - P.IVA 04749361004 - C.C.I.A.A. 798403 - Reg. Trib. Soc. n° 5924/94

Banca Nazionale del Lavoro S.p.A. - IBAN: IT3000100501600000000007738 - BIC: BNLIITRRXXX

Azienda con Sistema di Gestione di Qualità Certificato secondo le norme ISO 9001 e ISO 13485  
Iscrizione registro pile ed accumulatori n. 727/2009  
Società soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Arjo AB





Azienda Socio Sanitaria Territoriale (ASST) di Lecco

Via dell'Eremo 9/11 - 23900 Lecco

C.F. - P.I. 03622120131

## ORDINATIVO D'ACQUISTO

- Ingegneria Clinica 0341-489438  
0341-489448

- Magazzino Lecco 0341-489794

- Magazzino Merate 039-5916387

E-mail: sic@asst-lecco.it

Numero	Data	Pagina
1 - 2023 - 1735	17/04/2023	1 di 2

[ DEP: SIC ] Codice commessa/convenzione: #UFDLTC#

Spett.le: (100280)

ARJO ITALIA SPA

VIA GIACOMO PERONI 400/402

00133 ROMA (RM)

TEL: 0687426211

FAX: 06/87426222

Dep. Emittente: **SIC (Servizio Ing. Clinica)** CODICE UNIVOCO UFFICIO per invio fattura elettronica: UFDLTC

Consegna: **08.30 - 12.30 dal Lunedì al Venerdì**

Presso: **MAGAZZINO ECONOMALE - VIA DELLA FILANDA, 11 - 23900 LECCO**

Data Prevista Consegna: 17/05/2023

Note:

Per comunicazioni relative al seguente Ordine contattare: **Arnoldi Alessia - Tel: 0341-489438**

RG.	DESCRIZIONE MERCE	U.M.	Q.TA'	PRZ.UNIT.	SC.	VALORE	IVA
1	<b>Ns.Cod.: 92654</b> <b>Cod. Articolo Produttore: SA3C01A00HIT1</b> LAVAPADELLE THYPOON COD. SA3C00A00HIT1 C/APERTURA AUTOM, CESTELLO ROTANTE AUTOM. E POMPA DETERGENTE (CESPITE) Ref. Produttore: SA3C01A00HIT1 CIG: ZDC3ABCAE9 CUP: F19J21001790001 Per: 20566 COVID19 - Malattie Infettive Rif. comm. 319 - DGR XI-3479-20 ALLEG.5B MAL.INFETTIVE LC	PZ	1,00	5.681,00000	0,00	5.681,00	22
2	<b>Ns.Cod.: 94011</b> <b>Cod. Articolo Produttore: LIT-VU455700BT</b> VUOTATOIO SU BASAMENTO L450 P570 H610 PER LAVAPADELLE TYPHOON COD. LIT-VU455700BT (CESPITE) CIG: ZDC3ABCAE9 CUP: F19J21001790001 Per: 20566 COVID19 - Malattie Infettive Rif. comm. 319 - DGR XI-3479-20 ALLEG.5B MAL.INFETTIVE LC	PZ	1,00	1.419,50000	0,00	1.419,50	22

**Note:** Si invita a contattare la S.C. Ingegneria Clinica (Tel. 0341-489136) per concordare la data di consegna e collaudo.

Garanzia di 24 mesi dalla data di collaudo favorevole.

Condizioni generali di fornitura:

- 1) Ai sensi dell'art. 3 della Legge 136/2010 e s.m.i. il Fornitore si impegna a rispettare gli obblighi sulla tracciabilità dei flussi finanziari, pena la nullità del Contratto.
  - 2) Ai sensi del D.P.R. 207/2010 e della Circolare INAIL del 24/03/2011, per l'acquisizione d'Ufficio del D.U.R.C., il Fornitore è tenuto a comunicare: Codice Fiscale, CCNL applicato al personale dipendente, Numero dipendenti, Matricola Aziendale INPS e Sede Competente, Codice ditta INAIL, Sede Legale, Sede Operativa, Recapito Corrispondenza.
  - 3) Ai fini del pagamento, RIPORTARE SEMPRE il numero del presente Ordine su DDT e Fatture.
  - 4) Termini di pagamento 60 giorni data ricevimento fattura - Trasporto e imballo a carico del Fornitore.
  - 5) Se il prezzo applicato sull'ordine non è conforme al vostro listino, vi chiediamo di formalizzarci un'offerta prima dell'evasione dell'ordine.
- NB. NON VERRANNO ACCETTATE FATTURE INVIATE IN DATA ANTECEDENTE RISPETTO ALL'EFFETTIVA CONSEGNA DELLA MERCE PRESSO I NOSTRI MAGAZZINI.





Azienda Socio Sanitaria Territoriale (ASST) di Lecco  
Via dell'Eremo 9/11 - 23900 Lecco  
C.F. - P.I. 03622120131

## ORDINATIVO D'ACQUISTO

- Ingegneria Clinica 0341-489438  
0341-489448  
- Magazzino Lecco 0341-489794  
- Magazzino Merate 039-5916387

E-mail: sic@asst-lecco.it

Numero	Data	Pagina
1 - 2023 - 1735	17/04/2023	2 di 2

[ DEP: SIC ] Codice commessa/convenzione: #UFDLTC#

Si prega cortesemente di inserire in fattura anche il  
codice CUP riportato nell'ordine.

VDS n. 2019-2897 del 07/11/2022

REFERIMENTI CONTRATTO (SERIE / NUMERO) - (DELIBERA)	IMPONIBILE	IVA	TOTALE
C2023/1925 PROT.N.17975/23U del 12/04/2023	7.100,50	1.562,11	8.662,61
	<b>7.100,50</b>	<b>1.562,11</b>	<b>8.662,61</b>

Il Direttore UOC Ingegneria Clinica

## Condizioni generali di fornitura:

- 1) Ai sensi dell'art. 3 della Legge 136/2010 e s.m.i. il Fornitore si impegna a rispettare gli obblighi sulla tracciabilità dei flussi finanziari, pena la nullità del Contratto.
  - 2) Ai sensi del D.P.R. 207/2010 e della Circolare INAIL del 24/03/2011, per l'acquisizione d'Ufficio del D.U.R.C., il Fornitore è tenuto a comunicare: Codice Fiscale, CCNL applicato al personale dipendente, Numero dipendenti, Matricola Aziendale INPS e Sede Competente, Codice ditta INAIL, Sede Legale, Sede Operativa, Recapito Corrispondenza.
  - 3) Ai fini del pagamento, RIPORTARE SEMPRE il numero del presente Ordine su DDT e Fatture.
  - 4) Termini di pagamento 60 giorni data ricevimento fattura - Trasporto e imballo a carico del Fornitore.
  - 5) Se il prezzo applicato sull'ordine non è conforme al vostro listino, vi chiediamo di formalizzarci un'offerta prima dell'evasione dell'ordine.
- NB. NON VERRANNO ACCETTATE FATTURE INVIATE IN DATA ANTECEDENTE RISPETTO ALL'EFFETTIVA CONSEGNA DELLA MERCE PRESSO I NOSTRI MAGAZZINI.



C2023-1925

VDS - 2019-2897 7/11/2022

Cdc 20566

CUP F19J21001790001

Gestione Acquisti

Direttore: Dr. Enrico Guido Ripamonti

Via dell'Eremo 9/11, 23900 Lecco

Tel. 0341.489049

Fax 0341.489059

e-mail [e.ripamonti@asst-lecco.it](mailto:e.ripamonti@asst-lecco.it)

Sistema Socio Sanitario

Regione  
Lombardia

ASST Lecco

ASST Lecco



Protocollo n. 0017975/23U

1.6.3 12/04/2023

C.IPA: asst1 A00: asst1

COD.REG.PROT: RP02

Bdg 72004 380

COMM 319

CONSEGNA LECCO

A mezzo PEC

Spett.le

ARJO ITALIA SPA

Via Giacomo Peroni 400-402

00131 Roma

**Oggetto:** affidamento fornitura di n. 1 lavapadelle per la S.C. Malattie Infettive ai sensi dell'art. 1, comma 2, lettera a) del DL 76/2020, come modificato dal DL 77/2021 (affidamento diretto)

Con la presente si comunica a codesta rispettabile società l'affidamento diretto della fornitura di n. 1 lavapadelle per la S.C. Malattie Infettive, ai sensi dell'art. 1, comma 2, lettera a) del DL 76/2020, come modificato dal DL 77/2021, alle condizioni previste dalla vostra offerta n. ARJ-02012-2022 del 2 novembre 2022, qui di seguito indicate:

Descrizione	Codice	CND	Codice Repertorio	Q.tà	Importo IVA esclusa
Lavapadelle Typhoon con apertura automatica scorrevole e cestello rotante automatico	SA3C00A00HIT 1	CZ12011306	50545	1	€ 5.681,00
Vuotatoio su basamento L450 P570 H610	LIT- VU455700BT			1	€ 1.419,50

Importo contrattuale: € 7.100,50 + IVA (spese di spedizione ed installazione comprese)

Garanzia: 24 mesi

CIG: ZDC3ABCAE9

Fatturazione a seguito di collaudo favorevole;

Seguirà l'invio dell'ordinativo di acquisto tramite canale NSO.

La presente costituisce contratto per la fornitura in oggetto. Una copia della presente dovrà essere firmata digitalmente ed inviata all'indirizzo PEC: [protocollo@pec.asst-lecco.it](mailto:protocollo@pec.asst-lecco.it).

Distinti saluti.

Il Direttore  
S.C. Gestione Acquisti  
Dr. Enrico Guido Ripamonti

Il Legale Rappresentante  
ARJO ITALIA SPA

Responsabile del Procedimento: Dott. Enrico Guido Ripamonti  
Pratica gestita da: Sig. Marco Mainetti

Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) di Lecco  
Via dell'Eremo 9/11, 23900 Lecco - Tel. 0341.253000 - C.F. / P.I. 03622120131  
[www.asst-lecco.it](http://www.asst-lecco.it)





**RICHIESTA D' ACQUISTO**

Sistema Socio Sanitario

**Regione  
Lombardia**  
**ASST Lecco****19024**

E' necessario compilare il modulo in tutte le sue parti - per eventuali informazioni mancanti, motivare la mancata compilazione. **LE RICHIESTE INCOMPLETE NON POTRANNO ESSERE EVASE.**

**PRESIDIO:** Lecco      **STRUTTURA COMPLESSA:** 0309-S.I.C. - Servizio Ingegneria Clinica**DATA:** 08/03/2023      **Codice Centro di Costo:** 20200-SERVIZIO\_INGEGNERIA\_CLINICA\_LC**Richiesta di acquisto:** Bene**MOTIVAZIONI:**

- ☒ **nuova dotazione/necessità** (specificare nelle righe sottostanti l'esigenza d'acquisto o allegare relazione)
- ☐ **maggiore dotazione/necessità** (specificare nelle righe sottostanti l'esigenza d'acquisto o allegare relazione)
- ☐ **reintegro scorte** (indicare precedente richiesta d'ordinativo d'acquisto n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_)
- ☐ **sostituzione per fuori uso** (compilare e allegare Modulo 'dismissione bene' per il cespite fuori uso)
- ☐ **altro motivo** (specificare nelle righe sottostanti o allegare relazione)

Necessario per accreditamento degli ultimi 23 pl aperti - malattie infettive

**Fabbisogno occasionale:** ☒ Si   ☐ No (Indicare per le merci di consumo la probabile durata nel tempo di quanto richiesto: \_\_\_\_\_)

Descrizione Prodotto/Servizio e Codice Prodotto Fornitore (allegare eventuale documentazione di riferimento)	Unità di misura	Quantità richiesta
Lavapadelle con vuotatoio per malattie infettive LC	PZ	1
Offerta prot. 11458/23 del 08/03/2023 - Arjo Italia S.p.A		
€7.100,50 + IVA 22%		

**Fonte di Finanziamento:** AziendaleDGR 3479/20 - comm 319**Numero e data della verifica di sussistenza:** 2019-2897 del 07/11/2022**Il Responsabile della S.C. o suo delegato** \_\_\_\_\_

Se necessaria approvazione da parte di altri uffici competenti (da raccogliere da parte della S.C. richiedente):

Si esprime parere ☐ favorevole   ☐ non favorevole      **Il Direttore** \_\_\_\_\_

Note: \_\_\_\_\_

Richiesta ☐ accettata   ☐ non accettata

in data \_\_\_\_\_

Motivo del rifiuto: \_\_\_\_\_

**Il Gestore di spesa** \_\_\_\_\_



**Richiesta acquisizione apparecchiatura  
elettromedicale e da laboratorio****INFORMAZIONI GENERALI SUL RICHIEDENTE**PRESIDIO /  
POLIAMBULATORIO:

MALATTIE INFETTIVE

DIPARTIMENTO:

MEDICO

U.O.C./U.O.S./U.O.S.D.:

MALATTIE INFETTIVE

CENTRO DI COSTO:

**INFORMAZIONI GENERALI SUL BENE RICHIESTO****INDICAZIONI SUL BENE RICHIESTO:**

QUANTITA'	DESCRIZIONE SINTETICA DEL BENE RICHIESTO
1	LAVAPADELLE

**LOCAZIONE DEL BENE RICHIESTO:**PRESIDIO/  
POLIAMBULATORIO:

MALATTIE INFETTIVE

PALAZZINA:

SANITARIA

PIANO:

4

U.O.C./U.O.S./U.O.S.D.:

MALATTIE INFETTIVE

STANZA:

LOCALE LAVAPADELLE

CENTRO DI COSTO:

**MOTIVAZIONE DELLA RICHIESTA:**

Nuovo apparecchiatura/accessorio (estensione parco macchine esistente)

☒

Aggiornamento apparecchiatura/accessorio esistente

☐

Sostituzione apparecchiatura/accessorio obsoleto

☐

n° inv.

Sostituzione apparecchiatura/accessorio fuori uso

☐

n° inv.

*Note – Esplicitare, se necessario, la motivazione della richiesta***APPARECCHIO NON PRESENTE NEL LOCALE LAVAPADELLE. SI NECESSITA AI  
FINI DI ACCREDITAMENTO DA PARTE DI ATS PER 23 POSTI LETTO ATTUALI**



Descrivere il tipo di attività che si intende svolgere con il bene richiesto (destinazione d'uso):

LAVAGGIO E DISINFEZIONE PADELLE E PAPPAGALLI

Indicare il numero approssimativo di esami / trattamenti previsti durante l'anno e durata del singolo esame/trattamento:

Il bene verrà utilizzato da altre U.O.C. / U.O.S. / U.O.S.D. o da altri Dipartimenti?

o SI (elencare tutte le U.O. interessate):

X NO

Il bene richiesto necessita di materiali di consumo?

o SI (indicare se monouso o pluriuso):

X NO

Se SI compilare la tabella sotto riportata:

Unità di misura	Quantità annua prevista	Descrizione materiale di consumo

REFERENTE DEL U.O.C. / U.O.S. / U.O.S.D.: CLARA MARCHETTI – RAD MEDICO

nr 2656  
Tel. 0341/4898656

	FIRMA	DATA
<input type="checkbox"/> Direttore della U.O.C. / U.O.S. / U.O.S.D.	DSSA STEFANIA PICONI	21/3/22
<input checked="" type="checkbox"/> Direttore di Dipartimento	DR MARCO SONCINI	21/09/2022

SPAZIO RISERVATO ALLA U.O.C. INGEGNERIA CLINICA

Codice pratica U.O.C. Ingegneria Clinica: 2022/50

Data ricezione pratica: 6/9/2022





## **SCHEDA DI VALUTAZIONE ACQUISIZIONE**

### **APPARECCHIATURA ELETTROMEDICALE E DA LABORATORIO**

Codice pratica S.C. Ingegneria Clinica: 2022.50

Referente pratica: Letizia Songia

Destinazione (presidio/reparto): Lecco, Malattie Infettive

Unità Operativa: S.C. Malattie Infettive

Tipologia dell'apparecchiatura (descrivere brevemente le specifiche tecniche del bene):

n. 1 lavapadelle completo di vuotatoio

Tipologia di acquisizione:

L'apparecchiatura può essere acquisita in:

- ☒ acquisto  
☐ noleggio  
☐ service

☐ comodato☐ altro: \_\_\_\_\_

Sono attivi contratti/convenzioni:

- ☐ CONSIP  
☐ ARIA

☐ Consorzio☒ altro: richiesta preventivo

Sostenibilità finanziaria e modalità di copertura economica:

La spesa è da imputare sulla D.G.R. XI/3479/2020, dove trova capienza.

Tipo e N. di prestazioni erogate: Lavaggio e disinfezione padelle e pappagalli pazienti ricoverati.

Descrizione delle necessità individuate (indicazioni cliniche, destinazioni d'uso, attuale modalità organizzativa):

Tale apparecchio attualmente non è presente. Si rende tuttavia necessaria l'acquisizione ai fini dell'accreditamento da parte di ATS dei 23 posti letto attuali (aperti di recente) al quarto piano.

Indicare i benefici attesi in termini di rilevanza tecnica e clinica: Erogazione dei servizi attuali.

La nuova tecnologia è già esistente nella propria struttura: si.

La nuova tecnologia necessita di materiali di consumo?

☒ SI ☐ NO

Se SI, indicare il numero e la tipologia di materiali consumabili utilizzabili durante l'anno: detergenti per lavaggio e disinfezione e soluzioni anticalcare già presenti in azienda.

I materiali consumabili richiesti vengono già utilizzati in azienda?

☒ SI ☐ NO ☐ N.A.

E' necessario parere Commissione Dispositivi Medici?

☐ SI ☒ NO

La Commissione Dispositivi Medici esprime parere:

☐ Favorevole ☐ Non favorevole

Necessità di numero di inv. SIC?

☒ SI ☐ NO

Necessità di cespite?

☒ SI ☐ NO

Incrementa il valore di un cespite esistente (num. ....)?

☐ SI ☒ NO



**Necessità di collaudo?**

☒ SI ☐ NO

**Se l'apparecchiatura è in sostituzione di un'altra apparecchiatura in dotazione:**

Quale tecnologia sostituisce (tipo): Inv. SIC

Marca:

Modello:

Accessori:

Anno di acquisto:

Tipo e N. di prestazioni erogate (ultimo anno): //

Motivazione sostituzione (obsolescenza tecnologica/affidabilità/non riparabilità/altro): //

Interventi di manutenzione subiti nel corso degli anni, comprensivi dei costi: //.

### IMPATTO ORGANIZZATIVO

**1) Personale aggiuntivo necessario all'implementazione della tecnologia proposta**

SI ☐ NO ☒

Se SI, specificare la categoria del personale

.....  
.....

**2) La tecnologia richiede nuovi spazi o la riorganizzazione di spazi esistenti?**

SI ☐ NO ☒

Se SI, che tipo di lavori sono necessari?

.....  
.....

**3) La tecnologia ha un impatto organizzativo sulla tecnologia di altre U.O.?**

SI ☐ NO ☒

Se SI, indicare l'eventuale personale necessario e/o eventuali riorganizzazioni necessarie?

.....  
.....

**4) E' necessaria l'acquisizione di altre apparecchiature/SW/etc. a corredo della tecnologia proposta necessari all'implementazione dell'intero processo?**

SI ☐ NO ☒

Se SI, quali ulteriori apparecchiature/SW/etc. sono necessari?

.....  
.....



# FATTIBILITA' ECONOMICA

L'apparecchiatura può essere acquisita in:

- ☒ acquisto  
☐ noleggio  
☐ service

- ☐ comodato  
☐ \_\_\_\_\_

	IMPORTO PRESUNTO SENZA IVA	NOTE
APPARECCHIATURA COMPLETA DI ACCESSORI	€ 7.100,00	Garanzia di 24 mesi inclusa
ASSISTENZA TECNICA POST VENDITA (GARANZIA)	€ 0	
ADEGUAMENTO LOCALI (impianto elettrico, idraulico, lavori edili,...)	€ 0	
ADEGUAMENTO INFORMATICO (punti rete, hardware e software, ...)	€ 0	
ALTRE SPESE: NO	€ 0	

TOTALE DELLA FORNITURA € 7.100,00 + IVA

## VALUTAZIONE ALTRE STRUTTURE

Note: no

## VALUTAZIONE ALTRE STRUTTURE

S.C./S.S./S.D. - PARERE	SI ESPRIME PARERE	FIRMA DEL DIRETTORE	DATA
Tecnico-Patrimoniale <input type="checkbox"/> SI <input checked="" type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> Favorevole <input type="checkbox"/> Non favorevole		__/__/__
SPP <input type="checkbox"/> SI <input checked="" type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> Favorevole <input type="checkbox"/> Non favorevole		__/__/__
SIA <input type="checkbox"/> SI <input checked="" type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> Favorevole <input type="checkbox"/> Non favorevole		__/__/__
Provveditorato-Economato <input type="checkbox"/> SI <input checked="" type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> Favorevole <input type="checkbox"/> Non favorevole		__/__/__
Altro: <input type="checkbox"/> SI <input checked="" type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> Favorevole <input type="checkbox"/> Non favorevole		__/__/__

Referente pratica: [Signature]

Lecco, il 07/02/2023

Direttore f.f. della S.C. Ingegneria Clinica: [Signature]

Lecco, il 13/02/2023

	RICHIESTA AUTORIZZATA	FIRMA	DATA
<input checked="" type="checkbox"/> Direttore Medico di Presidio	<input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO	<u>[Signature]</u>	<u>27/2/23</u>
<input checked="" type="checkbox"/> Direttore Sanitario Aziendale	<input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO	<u>[Signature]</u>	<u>13/2/23</u>



**ATTESTAZIONE DI COPERTURA ECONOMICA (se la richiesta è stata autorizzata)**

L'apparecchiatura richiesta è prevista nel Piano Investimenti per l'anno 2023?

☐ SI

☒ NO

La spesa trova copertura economica?

☒ SI, si procede con l'acquisizione.

<i>conto COGE: 015.020.00001</i>	<i>finanziamento: DGR 3479/2020</i>
<i>n° verifica di sussistenza: 2019-2897</i>	<i>data verifica di sussistenza: 07/11/2022</i>

☐ NO, quindi la richiesta verrà inserita nell'elenco delle apparecchiature che sono in attesa di copertura economica.

Note

------------------

Referente pratica: \_\_\_\_\_

Lecco, il \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Direttore f.f. della S.C. Ingegneria Clinica: \_\_\_\_\_

Lecco, il \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_



**ARJO**

Atto di

Preventivo Vendita  
n. ARJ-02012-2022 del 02/11/2022 pagina 1 di 2

ID SF:

Account Manager:  
Riccardo Severino  
riccardo.severino@arjo.com  
3472743962

Spett.le

ASST Lecco  
Via Dell'Eremo, 9/11  
23900 Lecco (LC)

C.A.: Letizia Songia  
Codice: ITPAY619

Gentile cliente,  
sottoponiamo alla Vs. cortese attenzione, la nostra migliore offerta per le attrezzature Arjo di Vs. interesse.

**Offerta Lavapadelle e vuotatoio**

- CND Z12011306 - Repertorio 50545
- Anticalcare compatibile: Arjo Rinse anticalcare cod. 504029301

Codice	Descrizione	Q.tà	Prezzo Unitario Listino	Sconto applicato	Totale Offerta (iva esclusa)	% Iva	Totale Offerta (iva inclusa)
SA3C00A00 HIT1	Lavapadelle Typhoon ap.autom.scorrevole e cestello rotante automatico	1	€ 11.362,00	50 %	€ 5.681,00	22%	€ 6.930,82
SPINST120	Installazione	1	€ 0,00		€ 0,00		€ 0,00
Garanzia 24 mesi	Estensione garanzia 24 mesi	1	€ 0,00		€ 0,00		€ 0,00
LIT- VU455700B T	Vuotatoio su basamento L450 P570 H610	1	€ 2.839,00	50 %	€ 1.419,50	22%	€ 1.731,79
DLV GOLD	Spedizione GOLD (data ed ora imposta)	1	€ 0,00		€ 0,00		€ 0,00
<b>Totale fornitura</b>					<b>€ 7.100,50</b>		<b>€ 8.662,61</b>



**Preventivo Vendita**  
n. ARJ-02012-2022 del 02/11/2022 pagina 2 di 2

ID SF:

**Account Manager:**  
Riccardo Severino  
riccardo.severino@arjo.com

3472743962

## CONDIZIONI DI FORNITURA:

<b>Pagamento:</b>	BB 60 GG DF
<b>Banca:</b>	BNL - Iban: IT3000100501600000000007738
<b>Imballo e trasporto:</b>	incluso nel prezzo
<b>Consegna stimata:</b>	10 gg per i corsetti, 30 gg per le attrezzature, 150 gg per le vasche da confermare in caso d'ordine
<b>Garanzia:</b>	12 mesi data consegna, salvo estensioni aggiuntive
<b>Resa:</b>	porto franco
<b>Validità offerta:</b>	31/12/2022

## Note:

- Supplemento Costi di Trasporto: per tutti gli ordini (sia prodotti finiti che parti di ricambio) inferiori a 1.500€ complessivi verrà applicato automaticamente un costo di spedizione forfettario di 20€.
- I termini di pagamento accordati in fase di offerta sono da intendersi provvisori. Gli stessi dovranno essere confermati da Arjo Italia S.p.A. dopo opportune verifiche creditizie in fase di conferma dell'ordine.
- Arjo si riserva di applicare una penale del 1% sul valore dell'ordine (importo minimo di 200€) qualora, una volta accordata la data di consegna a mezzo mail, per tutti i ritardi di spedizione richiesti dal cliente oltre 15gg solari rispetto alla data di consegna prevista e concordata.
- Qualora non sia espressamente indicato, dalle nostre quotazioni, sono sempre escluse tutte le opere murarie, elettriche, idrauliche ecc., di predisposizione e allacciamento delle attrezzature proposte;
- Per attrezzature che richiedono installazione, Vi preghiamo in fase di ordine di indicare il referente e il nr. di fax/mail al quale poter inviare gli schemi;
- La garanzia copre i difetti esistenti al momento della consegna, vale a dire tutti i guasti, anomalie e danni determinati da difetti di fabbricazione del prodotto che si manifestano nel periodo di garanzia offerta (e comunque entro e non oltre 3 mesi dalla data di consegna), con esclusione, quindi, dei difetti sopravvenuti (ad es. dovuti all'uso, a mancata o cattiva manutenzione, a sostituzione di pezzi di ricambio non originali, a dolo, ecc.). Sono inoltre esclusi dal periodo di garanzia tutti i consumabili riferiti al prodotto offerto;
- E' possibile usufruire dell'aliquota iva al 4% per tutti gli ausili acquistati per il solo "impiego diretto da parte di soggetti con menomazioni funzionali permanenti" e dietro presentazione in fase di ordine, di idonea documentazione a comprova.
- Assistenza telefonica dal lunedì al venerdì dalle 08:30 alle 17:30  
Telefono: 06 87426211

**Arjo Italia Spa**  
Alessandro Pastore  
Commercial Director Italy

*Alessandro Pastore*

Data, timbro e firma per accettazione

## Arjo Italia Spa

Via Giacomo Persici, 400-402, 00131 Roma  
Tel. +39 06 87426211 - Fax: +39 06 87426222/223  
E-mail: Ufficio\_Gere@arjo.com - www.arjo.com  
PEC: amministrazione@arjounit.it  
Cap. Soc. € 520.000.00 i.v.  
C.F. 05508160011 - P.IVA 04746961004 - C.C.I.A.A. 798403 - Reg. Trib. Soc. n° 5024/94  
Banca Nazionale del Lavoro S.p.A. - IBAN: IT3000100501600000000007738 - BIC: BNLIITRRXXX  
Azienda con Sistema di Gestione di Qualità Certificato secondo le norme ISO 9001 e ISO 13485  
Iscrizione registro pile ed accumulatori n° 727/2006  
Società soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Arjo AB

SISTEMA DI GESTIONE  
QUALITÀ CERTIFICATO  
**CQY**  
CERTIFICATO  
UNI EN ISO 9001:2015  
UNI EN ISO 13485:2015



Preventivo Vendita  
n. ARJ-02012-2022 del 02/11/2022 pagina 1 di 2

ID SF:

**Account Manager:**  
Riccardo Severino  
riccardo.severino@arjo.com  
3472743962

ASST Lecco  
Protocollo n. 0011458/23E  
1.6.3 08/03/2023  
C.IPA: asst1 A00: asst1  
COD. REG. PROT: RP02

Spett.le  
ASST Lecco  
Via Dell'Eremo, 9/11  
23900 Lecco (LC)  
  
C.A.: Letizia Songia  
Codice: ITPAY619

Gentile cliente,  
sottoponiamo alla Vs. cortese attenzione, la nostra migliore offerta per le attrezzature Arjo di Vs. interesse.

#### Offerta Lavapadelle e vuotatoio

- CND Z12011306 - Repertorio 50545
- Anticalcare compatibile: Arjo Rinse anticalcare cod. 504029301

Codice	Descrizione	Q.tà	Prezzo Unitario Listino	Sconto applicato	Totale Offerta (iva esclusa)	% Iva	Totale Offerta (iva inclusa)
SA3C00A00 HIT1	Lavapadelle Typhoon ap.autom.scorrevole e cestello rotante automatico	1	€ 11.362,00	50 %	€ 5.681,00	22%	€ 6.930,82
SPINST120	Installazione	1	€ 0,00		€ 0,00		€ 0,00
Garanzia 24 mesi	Estensione garanzia 24 mesi	1	€ 0,00		€ 0,00		€ 0,00
LIT- VU455700B T	Vuotatoio su basamento L450 P570 H610	1	€ 2.839,00	50 %	€ 1.419,50	22%	€ 1.731,79
DLV GOLD	Spedizione GOLD (data ed ora imposta)	1	€ 0,00		€ 0,00		€ 0,00
			<b>Totale fornitura</b>		<b>€ 7.100,50</b>		<b>€ 8.662,61</b>

#### Arjo Italia SpA

Via Giacomo Peroni, 400-402, 00131 Roma  
Tel. +39 06 87426211 - Fax: +39 06 87426222/223  
E-mail: Ufficio.Gare@arjo.com - www.arjo.com  
PEC: amministrazionearjohuntleigh@legalmail.it  
Cap. Soc. € 520.000,00 i.v.  
C.F. 05503160011 - P.IVA 04749361004 - C.C.I.A.A. 799403 - Reg. Trib. Soc. n° 5624/94  
Banca Nazionale del Lavoro S.p.A. - IBAN: IT3003100501609900000007736 - BIC: BNLIITRRXXX  
Azienda con Sistema di Gestione di Qualità Certificato secondo le norme ISO 9001 e ISO 13485  
Iscrizione registro pile ed accumulatori n. 727/2009  
Società soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Arjo AB



**Preventivo Vendita**

n. ARJ-02012-2022 del 02/11/2022 pagina 2 di 2

ID SF:

**Account Manager:**

Riccardo Severino

riccardo.severino@arjo.com

3472743962

**CONDIZIONI DI FORNITURA:**

**Pagamento:**

BB 60 GG DF

**Banca:**

BNL - Iban: IT3000100501600000000007738

**Imballo e trasporto:**

incluso nel prezzo

**Consegna stimata:**

10 gg per i corsetti, 30 gg per le attrezzature, 150 gg per le vasche da confermare in caso d'ordine

**Garanzia:**

12 mesi data consegna, salvo estensioni aggiuntive

**Resa:**

porto franco

**Validità offerta:**

31/12/2022

**Note:**

- **Supplemento Costi di Trasporto:** per tutti gli ordini (sia prodotti finiti che parti di ricambio) inferiori a 1.500€ complessivi verrà applicato automaticamente un costo di spedizione forfettario di 20€.
- I termini di pagamento accordati in fase di offerta sono da intendersi provvisori. Gli stessi dovranno essere confermati da Arjo Italia S.p.A. dopo opportune verifiche creditizie in fase di conferma dell'ordine.
- Arjo si riserva di applicare una penale del 1% sul valore dell'ordine (importo minimo di 200€) qualora, una volta accordata la data di consegna a mezzo mail, per tutti i ritardi di spedizione richiesti dal cliente oltre 15gg solari rispetto alla data di consegna prevista e concordata.
- Qualora non sia espressamente indicato, dalle nostre quotazioni, sono sempre escluse tutte le opere murarie, elettriche, idrauliche ecc., di predisposizione e allacciamento delle attrezzature proposte;
- Per attrezzature che richiedono installazione, Vi preghiamo in fase di ordine di indicare il referente e il nr. di fax/mail al quale poter inviare gli schemi;
- La garanzia copre i difetti esistenti al momento della consegna, vale a dire tutti i guasti, anomalie e danni determinati da difetti di fabbricazione del prodotto che si manifestano nel periodo di garanzia offerta (e comunque entro e non oltre 3 mesi dalla data di consegna), con esclusione, quindi, dei difetti sopravvenuti (ad es. dovuti all'uso, a mancata o cattiva manutenzione, a sostituzione di pezzi di ricambio non originali, a dolo, ecc.). Sono inoltre esclusi dal periodo di garanzia tutti i consumabili riferiti al prodotto offerto;
- E' possibile usufruire dell'aliquota iva al 4% per tutti gli ausili acquistati per il solo "impiego diretto da parte di soggetti con menomazioni funzionali permanenti" e dietro presentazione in fase di ordine, di idonea documentazione a comprova.
- Assistenza telefonica dal lunedì al venerdì dalle 08:30 alle 17:30  
Telefono: 06 87426211

**Arjo Italia Spa**

**Alessandro Pastora**

Commercial Director Italy

*Alessandro Pastora*

Data, timbro e firma per accettazione

**Arjo Italia SpA**

Via Giacomo Peroni, 400-402, 00131 Roma  
Tel. +39 06 87426211 - Fax: +39 06 87426222/223

E-mail: Ufficio.Gate@arjo.com - www.arjo.com

PEC: amministrazione@arjohundleigh@legalmail.it

Cap. Soc. € 520.000,00 i.v.

C.F. 05503180011 - P.IVA 04749361004 - C.C.I.A.A. 798403 - Reg. Trib. Soc. n° 5924/94

Banca Nazionale del Lavoro S.p.A. - IBAN IT3000100501600000000007738 - BIC: BNLIITRRXXX

Azienda con Sistema di Gestione di Qualità Certificato secondo le norme ISO 9001 e ISO 13485

Iscrizione registro pile ed accumulatori n. 727/2009

Società soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Arjo AB

SISTEMA DI GESTIONE  
QUALITÀ CERTIFICATO

**CQY**  
CERTIQUALITY

UNI EN ISO 9001:2015  
UNI CEI EN ISO 13485:2016



**Roberta Brusadelli**

---

**Da:** LETIZIA SONGIA  
**Inviato:** mercoledì 8 marzo 2023 12:12  
**A:** Protocollo  
**Oggetto:** I: Offerta ARJ-02012-2022 ASST Lecco  
**Allegati:** OFFERTA\_ARJ-02012-2022\_IT0460237\_2022\_11\_02.pdf

Buongiorno,  
invio offerta da protocollare.

Grazie

Saluti,

Letizia

Letizia Songia

Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) di Lecco  
S.C. Ingegneria Clinica  
Via dell'Eremo, 9/11  
23900 Lecco  
tel. 0341.489.449  
fax 0341.489.139

---

**Da:** Arjo Italia - Gare e Offerte <Ufficio.Gare@arjo.com>  
**Inviato:** martedì 14 febbraio 2023 15:41  
**A:** LETIZIA SONGIA <l.songia@asst-lecco.it>  
**Cc:** Riccardo Severino <Riccardo.Severino@arjo.com>; Arjo Italia - Gare e Offerte <Ufficio.Gare@arjo.com>; Manuela Rossi <Manuela.Rossi@arjo.com>  
**Oggetto:** Offerta ARJ-02012-2022 ASST Lecco

Gentilissima,  
in riferimento alla Sua gentile richiesta, con la presente siamo a confermare la nostra offerta in oggetto fino al 30.06.2023.

A disposizione per ulteriori informazioni, porgiamo cordiali saluti.

**Sales Departement**

Direct +39 0687426211  
Fax +39 0687426222  
[ufficio.gare@arjo.com](mailto:ufficio.gare@arjo.com)

**arjo**

Arjo Italia S.p.A.  
Via Giacomo Peroni, 400  
00131 Roma  
Italia

[www.arjo.com](http://www.arjo.com)





This email and any files transmitted with it are confidential and intended solely for the use of the individual or entity to which they are addressed. If you have received this email in error please notify the system manager. This message contains confidential information and is intended only for the individual named. If you are not the named addressee you should not disseminate, distribute or copy this e-mail. Please notify the sender immediately by e-mail if you have received this e-mail by mistake and delete this e-mail from your system. If you are not the intended recipient you are notified that disclosing, copying, distributing or taking any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited.

---

**Da:** LETIZIA SONGIA <[l.songia@asst-lecco.it](mailto:l.songia@asst-lecco.it)>

**Inviato:** martedì 14 febbraio 2023 12:06

**A:** Manuela Rossi <[Manuela.Rossi@arjo.com](mailto:Manuela.Rossi@arjo.com)>

**Oggetto:** [EXT] R: Offerta ARJ-02012-2022 ASST Lecco

**\*\* This conversation contains emails that have been sent from an external source and may not be trusted. If the email is asking for Arjo Credentials or financial transactions, please seek additional approvals/guidance from Management before proceeding any further. \*\***

Gent.ma,

nonostante sia passato del tempo vorremmo procedere con l'acquisizione della lavapadelle e del vuotatoio.

Possiamo ritenere ancora valida la quotazione precedentemente inviata?

Resto in attesa di gentile riscontro,

Grazie

Cordialmente,

Letizia Songia

Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) di Lecco

S.C. Ingegneria Clinica

Via dell'Eremo, 9/11

23900 Lecco

tel. 0341.489.449

fax 0341.489.139

---

**Da:** Manuela Rossi <[Manuela.Rossi@arjo.com](mailto:Manuela.Rossi@arjo.com)>

**Inviato:** giovedì 3 novembre 2022 15:37

**A:** LETIZIA SONGIA <[l.songia@asst-lecco.it](mailto:l.songia@asst-lecco.it)>

**Cc:** Riccardo Severino <[Riccardo.Severino@arjo.com](mailto:Riccardo.Severino@arjo.com)>

**Oggetto:** Offerta ARJ-02012-2022 ASST Lecco

**Priorità:** Alta



Non si ricevono spesso messaggi di posta elettronica da [manuela.rossi@arjo.com](mailto:manuela.rossi@arjo.com). Informazioni sul perché è importante

Gentile cliente,

a seguito della Sua gentile richiesta e, come da accordi intercorsi con il ns Account Manager, trasmettiamo in allegato la Nostra migliore offerta per i prodotti di Vs interesse.

In caso di ordine, la preghiamo di inviare lo stesso ai seguenti contatti:

Mail: [ordini.italia@arjo.com](mailto:ordini.italia@arjo.com)

Qualora siate soggetti ad obbligo di invio Ordine in Elettronico vi preghiamo di utilizzare il seguente id NSO/PEPPOL  
0211:IT04749361004

Confidando in un favorevole accoglimento della presente porgiamo cordiali saluti.

**Manuela Rossi**  
Tender & Offer Specialist  
Sales Department

Tel. +39 0687426245  
Mobile +39 3456458625  
[manuela.rossi@arjo.com](mailto:manuela.rossi@arjo.com)

**arjo**

Arjo Italia S.p.A.  
Via Giacomo Peroni, 400  
00131 Roma  
Italia

[www.arjo.com](http://www.arjo.com)



This email and any files transmitted with it are confidential and intended solely for the use of the individual or entity to which they are addressed. If you have received this email in error please notify the system manager. This message contains confidential information and is intended only for the individual named. If you are not the named addressee you should not disseminate, distribute or copy this e-mail. Please notify the sender immediately by e-mail if you have received this e-mail by mistake and delete this e-mail from your system. If you are not the intended recipient you are notified that disclosing, copying, distributing or taking any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited.

**Da:** LETIZIA SONGIA <[l.songia@asst-lecco.it](mailto:l.songia@asst-lecco.it)>

**Inviato:** mercoledì 26 ottobre 2022 16:23

**A:** Arjo Italia - Gare e Offerte <[Ufficio.Gare@arjo.com](mailto:Ufficio.Gare@arjo.com)>

**Oggetto:** [EXT] Richiesta preventivo lavapadelle



**\*\* This conversation contains emails that have been sent from an external source and may not be trusted. If the email is asking for Arjo Credentials or financial transactions, please seek additional approvals/guidance from Management before proceeding any further. \*\***

Buongiorno,

con la presente sono a chiedervi la vs. migliore quotazione per una lavapadelle completa di vuotatoio con montaggio a pavimento con garanzia full risk di almeno 24 mesi.

Si chiede cortesemente di:

1. Indicare la procedura di sanificazione delle apparecchiature,
2. Indicare lo sconto a noi riservato;
3. Indicare i tempi di consegna previsti dalla data dell'eventuale ordine;
4. Inviare una scheda tecnica (con l'indicazione del CND e numero di repertorio) e la dichiarazione di conformità secondo al CE 93/42 o Nuovo Regolamento.
5. Indicare i detergenti compatibili.

Resto in attesa di gentile riscontro,

Grazie

Cordiali saluti,

Letizia Songia

Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) di Lecco

S.C. Ingegneria Clinica

Via dell'Eremo, 9/11

23900 Lecco

tel. 0341.489.449

fax 0341.489.139

---

This email has been scanned by the Trend Micro Email Security system  
on behalf of Arjo.

---

This email and any files transmitted with it are confidential and intended solely for the use of the individual or entity to which they are addressed. If you have received this email in error please notify the system manager. This message contains confidential information and is intended only for the individual named. If you are not the named addressee you should not disseminate, distribute or copy this e-mail. Please notify the sender immediately by e-mail if you have received this e-mail by mistake and delete this e-mail from your system. If you are not the intended recipient you are notified that disclosing, copying, distributing or taking any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited.

---

This email has been scanned by the Trend Micro Email Security system  
on behalf of Arjo.

---



This email has been scanned by the Trend Micro Email Security system  
on behalf of Arjo.

---

This email and any files transmitted with it are confidential and intended solely for the use of the individual or entity to which they are addressed. If you have received this email in error please notify the system manager. This message contains confidential information and is intended only for the individual named. If you are not the named addressee you should not disseminate, distribute or copy this e-mail. Please notify the sender immediately by e-mail if you have received this e-mail by mistake and delete this e-mail from your system. If you are not the intended recipient you are notified that disclosing, copying, distributing or taking any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited.

---

This email has been scanned by the Trend Micro Email Security system  
on behalf of Arjo.

---



## LETIZIA SONGIA

---

**Da:** Simona Miraglia per conto di Richiesta Fondi  
**Inviato:** mercoledì 9 novembre 2022 08:51  
**A:** LETIZIA SONGIA; Richiesta Fondi; Caterina Gennaro  
**Cc:** Marta Castoldi; Daniela Casolino  
**Oggetto:** I: VDS 2897-22 COMMESSA 319SIC RIORDINO RETE OSPEDALIERA. lavapadelle - malattie infettive  
**Allegati:** VDS Lavapadelle infettivi.pdf

Si invia la richiesta approvata.

Buona giornata.

Simona

2007

---

**Da:** Sara Vassena <s.vassena@asst-lecco.it>  
**Inviato:** mercoledì 9 novembre 2022 08:38  
**A:** Richiesta Fondi <richiestafondi@asst-lecco.it>  
**Oggetto:** I: VDS 2897-22 COMMESSA 319SIC RIORDINO RETE OSPEDALIERA. lavapadelle - malattie infettive

Dal controllo effettuato, il finanziamento dell'intervento richiesto trova capienza nelle risorse assegnate dal Commissario Straordinario per l'emergenza Covid-19 alla nostra ASST quale Ente Attuatore (Ordinanza n. 29/2020 del C.S., con la quale sono stati individuati gli enti attuatori).

NON trattandosi di fondi dipartimentali o di reparto, non è previsto dal Regolamento aziendale l'inoltro alla Direzione Amministrativa per la validazione della richiesta.

Si prega di inviare la validazione al direttore interessato, per i successivi adempimenti.

Cordiali saluti.

Dr.ssa Sara Vassena  
Responsabile F.F. UOC Programmazione Bilanci e Contabilità  
Azienda Socio Sanitaria Territoriale di Lecco  
Via dell'Eremo 9/11  
23900 - Lecco  
Tel.0341-489051

---

**Da:** Simona Miraglia <s.miraglia@asst-lecco.it> **Per conto di** Richiesta Fondi  
**Inviato:** martedì 8 novembre 2022 10:57  
**A:** Sara Vassena <s.vassena@asst-lecco.it>; Richiesta Fondi <richiestafondi@asst-lecco.it>  
**Oggetto:** I: VDS 2897-22 COMMESSA 319SIC RIORDINO RETE OSPEDALIERA. lavapadelle - malattie infettive

### RIORDINO RETE OSPEDALIERA.

Si inoltra per il nulla osta.

La commessa di riferimento è la n. 319sic (DGR 3331/20 E 3479/20 - 5B MODULI SEMI INTENSIVA - DELIBERA 830 DEL 17/12/2020) - MALATTIE INFETTIVE ADEGUAMENTO TECNOLOGICOP.O. MANZONI LECCO

Risulta capiente.

Buona giornata.

Simona.

---

**Da:** LETIZIA SONGIA <l.songia@asst-lecco.it>  
**Inviato:** lunedì 7 novembre 2022 14:47  
**A:** Richiesta Fondi <richiestafondi@asst-lecco.it>



**Cc:** Caterina Gennaro <c.gennaro@asst-lecco.it>

**Oggetto:** VDS lavapadelle - malattie infettive

Buongiorno,

invio la vds in allegato per l'autorizzazione (DGR 3479 – comm. 319).

Cordialmente,

Letizia Songia

Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) di Lecco

S.C. Ingegneria Clinica

Via dell'Eremo, 9/11

23900 Lecco

tel. 0341.489.449

fax 0341.489.139



## SCHEDA TECNICA

### Typhoon™

Sistema per lo svuotamento, il lavaggio e la disinfezione  
di contenitori di rifiuti organici completamente automatico

#### INFORMAZIONI GENERALI

Fabbricante	Arjo AB
Luogo di produzione	Malmö Svezia
Anno inizio produzione	2008 (ultima versione)
Anno inizio commercializzazione in Italia	2008 (ultima versione)

#### CONFORMITÀ E NORME TECNICHE

Classe appartenenza	Ila regola 15
Conformità	CEE 93/42 CEE 89/336
	EN ISO 13485:2016
	EN ISO 14971:2012
	IEC 61010-1:2010 (ED 3.0) ; IEC 61010-2-040:2005
	(Ed 1.0) EN ISO 15883-1:2009; EN ISO 15883-3:2009
	14971 Risk Management
Ente Notificatore	2797
Codice GMDN	35318
Codice CND	Z12011306
Codice UDI-DI	5060693520037
Numero Repertorio	50545

#### INFORMAZIONI TECNICHE

##### DESTINAZIONE D'USO

Typhoon™ è un'apparecchiatura per il lavaggio delle padelle, progettata per una corretta igiene degli oggetti riutilizzabili come padelle, pappagalli, vasi di aspirazione e vasi per comoda.

##### Arjo Italia SpA

Via Giacomo Peroni, 400-402, 00131 Roma  
Tel: +39 06 87426211 - Fax: +39 06 87426222/223  
E-mail: Ufficio.Gare@arjo.com - www.arjo.com  
E-mail: Italy.promo@arjo.com - www.arjo.com  
PEC: amministrazione.arjohuntleigh@legalmail.it  
Cap. Soc. € 520.000,00 i.v.  
C.F. 05503160011 - P.IVA 04749361004 - C.C.I.A.A. 798403 - Reg. Trib. Soc. n° 5924/94  
Banca Nazionale del Lavoro S.p.A. - IBAN: IT3000100501600000000007738 - BIC: BNLIITRRXXX

Azienda con Sistema di Gestione di Qualità  
Certificato secondo le norme ISO 9001:2015 e ISO 13485:2016  
Iscrizione registro pile ed accumulatori n. 727/2009  
Società soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Arjo AB



## DATI TECNICI

### REQUISITI DELLE UTENZE

Utenza	Collegamento all'unità	Requisiti di pressione di alimentazione	Requisito di portata	Commenti
Acqua fredda (CW)	15 mm	100 - 800 kPa	20 l/min	V. note 1 e 3
Acqua calda (HW)	15 mm	100 - 800 kPa	20 l/min	V. note 2 e 3
Vapore (S)	15 mm	30 - 300 kPa	0,3 kg/processo	V. nota 3
Scarico (D)	Ø 90/110	N/A		V. note 3 e 4
Parte elettrica (E)		Sezionamento raccomandato	Pieno carico (Ampere)	V. note 5 e 6

Con generatore di vapore:

400 V, 3N+PE, 60 Hz	C15	12 A
400 V, 3N+PE, 50 Hz	C10	10 A
240 V, 2+PE, 60 Hz	C20	18 A
230 V, 1N+PE, 50 Hz	C20	19 A
230 V, 3+PE, 50 Hz	C16	15 A
208 V, 2+PE, 60 Hz	C22	21 A
208 V, 3+PE, 60 Hz	C20	18 A

Con vapore esterno:

230 V, 1N+PE, 50 Hz	C10	4 A
240 V, 2+PE, 60 Hz	D10	6 A
208 V, 2+PE, 60 Hz	D10	6 A

### Requisiti delle utenze

Classe di protezione ingresso:	IP21	
--------------------------------	------	--

### Rumorosità

Livello sonoro	60 dB (A) leq	
Banda di ottava (Hz)	125-250-500-1000- 2000-4000-8000- LwA- LwAFmax	I livelli di potenza acustica, come livelli lineari per banda di ottava, sono indicati come livelli di potenza acustica ponderati in curva A, sia come LwA sia come LwAFmax.
Correzione (Kok)	64-59-56-53-56-55-56-63-71	



## Rumorosità

Livelli LpA stimati per Typhoon in un locale di 70 m³, rif. db 20 µPa.

Tipo di locale	Descrizione	Posizione dell'operatore *	A 3 m dall'apparecchio	I livelli di potenza acustica calcolati sono diversi livelli LpA in diversi tipi di locale. In locali di volume maggiore, il livello acustico è ridotto e viceversa. Riportiamo qui tre esempi di livelli LpA previsti. * V. nota 7
Rigido	Tutte le pareti sono di calcestruzzo ecc., nessun elemento fonoassorbente	62	62	
Normale	Alcuni elementi fonoassorbenti come mobili e tessuti.	58	57	
Smorzato	Alcuni elementi fonoassorbenti in soffitto e tessuti	55	53	

## CONDIZIONI OPERATIVE

Temperatura ambiente	5-40 °C			
Umidità aria	80% a 31 °C			
Temperatura superficie max	40 °C			

## Consumo idrico

Economy	24 litri ± 10%		
Normale	29 litri ± 10%		
Intensivo	38 litri ± 10%		
Volume morto d'acqua	<2,3 litri ± 10%		Pompa + generatore di vapore

## PESI E DIMENSIONI

Volume della camera e dimensioni	108 litri Acciaio inossidabile 467,5 x 595 x 490	
Larghezza	600 mm	
Profondità	600 mm	
Altezza	Autoportante: 1840 mm A muro: 1640 mm	
Peso	135 kg	

Note:

- 1) Qualità consigliata dell'acqua fredda = acqua potabile (v. manuale di installazione) e temperatura <20 °C.
- 2) Qualità consigliata dell'acqua calda = acqua potabile (v. manuale di installazione) e temperatura di 45-60 °C.
- 3) È responsabilità del cliente eliminare le eventuali condizioni di colpo d'ariete dovuto ad acqua o vapore nelle tubature di servizio.
- 4) È responsabilità del cliente disporre un impianto di scarico di dimensioni e posizione idonee come da norme nazionali sugli impianti idrici. Si consideri l'eventuale collegamento di altre apparecchiature allo scarico per eliminare rallentamenti o reflussi dello scarico.
- 5) È responsabilità del cliente eseguire tutti i collegamenti elettrici con cablaggi di dimensioni idonee come da norme nazionali sugli impianti elettrici.
- 6) È responsabilità del cliente installare un interruttore di sicurezza dotato di fusibile in tutte le linee di alimentazione elettrica nel locale dell'apparecchiatura.
- 7) I livelli LpA sono misurati a norma EN ISO 3747:2000, 1 metro davanti all'apparecchiatura e 1,5 metri sopra il livello del pavimento.



### INSTALLAZIONE

Per installare correttamente il prodotto far riferimento alle istruzioni presenti nel manuale d'uso del Typhoon™.

Arjo assicura la "messa in servizio" dell'apparecchiatura, nonché l'istruzione completa del personale preposto all'uso tramite tecnici qualificati.

### MANUTENZIONE

Si garantisce la disponibilità delle parti di ricambio di Typhoon™ per 10 anni.

Arjo garantisce un team di tecnici specializzati e qualificati per installare, assistere e riparare l'intera gamma dei prodotti Arjo.

### QUALITÀ AZIENDALE

Arjo è certificata UNI EN ISO 9001:2015 e UNI CEI EN ISO 13485:2016.



## TYPHOON

Sistema per il lavaggio e la disinfezione di contenitori organici



### Descrizione prodotto

Typhoon è un'apparecchiatura per lo svuotamento, il lavaggio e la disinfezione, completamente automatica, collaudata in ospedali e strutture di assistenza, ha adesso un nuovo design con innovative caratteristiche, facili da usare, migliorative dell'efficienza della macchina e del controllo delle infezioni.

Typhoon presenta recenti innovazioni all'avanguardia che oltre ad un migliorato design, introduce caratteristiche automatiche che rendono questo prodotto la scelta migliore per gli ospedali e le strutture di assistenza che si prefiggono di stabilire standard più elevati per un miglior ambiente di lavoro ed un maggiore controllo delle infezioni nel locale disinfezione.

Struttura in acciaio inox (tipo ASTM 304, DIN 1.4301), spessore minimo della lamiera 1mm., l'interno della camera di lavaggio in acciaio inox resistente agli acidi (tipo ASTM 316L, DIN 1.4404 e DIN 1.4491).

Le finiture dell'acciaio sono in grana 240.

Arjo AB ha condotto con successo su lavapadelle Typhoon tests relativi alla rimozione delle spore di Clostridium difficile

I tests sono stati eseguiti presso University Hospital di Malmoe (Svezia), nel corso del 2015

Il risultato delle prove effettuate su lavapadelle Typhoon ha confermato la rimozione delle spore del Clostridium, con evidenza dettagliata riportata su Documento Ufficiale di validazione della casa madre in conformità delle norme europee EN 13697 e EN 1500.

La macchina è stata inoltre sottoposta ai tests più severi al livello Europeo, in totale ottemperanza alla EN 15883 (HTM2030 e BAK vari

### Arjo Italia SpA

Via Giacomo Peroni, 400-402, 00131 Roma  
Tel: +39 06 87426211 - Fax: +39 06 87426222/223  
E-mail: Ufficio.Gare@arjo.com - www.arjo.com  
PEC: amministrazionearjohuntleigh@legalmail.it  
Cap. Soc. € 520.000,00 i.v.  
C.F. 05503160011 - P.IVA 04749361004 - C.C.I.A.A. 798403 - Reg. Trib. Soc. n° 5924/94  
Banca Nazionale del Lavoro S.p.A. - IBAN: IT3000100501600000000007738 - BIC: BNLIITRRXXX

Azienda con Sistema di Gestione di Qualità  
Certificato secondo le norme  
ISO 9001 e ISO 13485  
Iscrizione registro pile ed accumulatori n. 727/2009  
Società soggetta ad attività di direzione e  
coordinamento di Arjo AB



### Caratteristiche e benefici



#### Apertura/chiusura del portellone di tipo verticale

Consente di limitare al massimo per consentire le problematiche di spazio.

La profondità di 600 mm è lo spazio effettivamente occupato e quindi vi sono possibilità di installazione anche in ambienti ristretti.

**Il sensore ad infrarossi** per l'apertura e la chiusura automatica del portellone, elimina ogni possibilità di contaminazione macchina –personale.

Per aprire, basta semplicemente passare la mano davanti alla fotocellula.

Il sistema a sensore elimina anche le nicchie pedale od i pulsanti che possono essere ricettacolo di sporco evitando al personale di toccare la macchina con i guanti sporchi.

Il portellone automatico si chiude e, solo successivamente, il supporto interno sul quale posizioniamo i nostri presidi ruoterà di 150°.

In questo modo si eliminano tutte le possibilità di schizzi verso l'esterno.

Il portellone al termine di ogni ciclo si apre di alcuni centimetri per eliminare i problemi di aerosolizzazione, diminuire la temperatura dei presidi e consentire una rapida asciugatura.





## Display

Il display retroilluminato a cristalli liquidi, posizionato sul pannello comandi, indica tutte le fasi di lavaggio, della disinfezione, segnala la **temperatura** raggiunta ed il **valore Ao**. In caso di mancato raggiungimento della temperatura si interrompe il funzionamento della macchina, il display segnala la necessità dell'intervento tecnico e la tipologia di guasto.

A fianco vi sono pulsanti **soft touch** con indicatori luminosi e relativa grafica per selezionare cicli di lavaggio di tipo intensivo, normale, economico, con aggiunta detergente e/o solo lavaggio.



## Camera di lavaggio

La tecnologia utilizzata per la realizzazione della camera di lavaggio consente di eliminare qualsiasi spigolo, nicchia o saldatura (es tra scarico e camera) che possano essere ricettacolo dello sporco o più semplicemente renderne difficile la rimozione.

La profondità è stata aumentata a 490 mm L 445 H 465 mm.

Il lavaggio e la disinfezione della camera avviene con gli stessi getti utilizzati per il trattamento dei presidi.

Il principale vantaggio derivante dall'utilizzo di questo sistema è che si riesce a garantire una maggiore diffusione del vapore

## Arjo Italia SpA

Via Giacomo Peroni, 400-402, 00131 Roma  
Tel: +39 06 87426211 - Fax: +39 06 87426222/223  
E-mail: Ufficio.Gare@arjo.com - www.arjo.com  
PEC: amministrazionearjohuntleigh@legalmail.it  
Cap. Soc. € 520.000,00 i.v.  
C.F. 05503160011 - P.IVA 04749361004 - C.C.I.A.A.798403 - Reg.Trib.Soc. n° 5924/94  
Banca Nazionale del Lavoro S.p.A. - IBAN: IT3000100501600000000007738 - BIC: BNLIITRRXXX

Azienda con Sistema di Gestione di Qualità  
Certificato secondo le norme  
ISO 9001 e ISO 13485  
Iscrizione registro pile ed accumulatori n. 727/2009  
Società soggetta ad attività di direzione e  
coordinamento di Arjo AB



	<p>all'interno della camera rispetto ai sistemi tradizionali che utilizzano un solo getto.</p>
<p><b>Sistema di lavaggio</b></p>	<p>A getti rotanti posti sulla parte superiore della camera di lavaggio, getto fisso sulla parete laterale, getti rotanti e getto dedicato fisso, indirizzato verso la parte chiusa della padella, posti direttamente sul cestello.</p> <p>I cestelli disponibili sono intercambiabili grazie ad uno speciale innesto rapido che garantisce anche la connessione idrica e termica.</p> <p>I cestelli disponibili consentono la gestione di qualsiasi tipo di padella</p> <p>Il sistema è brevettato e consente di eliminare la presenza di ugelli posti sul fondo e sulla parete posteriore della camera di lavaggio che potrebbero essere ricettacolo di materiale organico (feci ecc.).</p> <p>Il lavaggio e la disinfezione risulteranno quindi ottimali sia per la padella che per la camera di lavaggio.</p> <p>Una serie di adattatori consente di implementare la gamma di cestelli disponibili.</p> <p>L'inserimento della padella è semplice per il personale e sicuro.</p> <p>Non obbliga l'operatore a ruotare la padella od a utilizzare cestelli girevoli che possono limitare la flessibilità del supporto stesso.</p> <p>Ribaltamento e svuotamento automatico della padella che, essendo posizionata in senso trasversale rispetto al senso di rotazione per lo scarico, evita che i rifiuti organici entrino in contatto con l'impugnatura: si evita il rischio di trovare depositi di carta igienica o altri rifiuti organici sull'impugnatura, anche dopo la disinfezione.</p>

#### Arjo Italia SpA

Via Giacomo Peroni, 400-402, 00131 Roma  
 Tel: +39 06 87426211 - Fax: +39 06 87426222/223  
 E-mail: Ufficio.Gare@arjo.com - www.arjo.com  
 PEC: amministrazionearjohuntleigh@legalmail.it  
 Cap. Soc. € 520.000,00 i.v.  
 C.F. 05503160011 - P.IVA 04749361004 - C.C.I.A.A.798403 - Reg.Trib.Soc. n° 5924/94  
 Banca Nazionale del Lavoro S.p.A. - IBAN: IT3000100501600000000007738 - BIC: BNLIITRRXXX

Azienda con Sistema di Gestione di Qualità

Certificato secondo le norme

ISO 9001 e ISO 13485

Iscrizione registro pile ed accumulatori n. 727/2009

Società soggetta ad attività di direzione e

coordinamento di Arjo AB



Nessun getto è posto in modo tale da essere investito da liquidi o feci nella fase di svuotamento.

In sostanza non vi sono getti sul fondo e sulla parete posteriore della camera di lavaggio. Gli urinali vengono posizionati senza doverli svuotare ed in ogni caso hanno un getto dedicato che permette un lavaggio ed una disinfezione accurata anche all'interno degli stessi

**Svuotamento della padella in senso trasversale** per evitare che i rifiuti organici entrino in contatto con l'impugnatura: si evita il rischio di trovare depositi di rifiuti organici sull'impugnatura, anche dopo la disinfezione.



## Proprietà operative

Il ciclo viene avviato, al momento in cui si chiude il portellone, con il sensore: per default la macchina fa partire il ciclo di lavaggio e disinfezione di tipo **normale**, qualora si voglia utilizzare per ragioni di tempo o di criticità della padella i cicli **economico** od **intensivo** si potranno utilizzare i tasti soft touch. Typhoon è in grado di soddisfare tutte quelle che sono le richieste del personale infermieristico:

- lavaggio ottimale delle padelle e dei pitali ed altri presidi (è la fase più importante)
- disinfezione accurata limitazione massima delle problematiche legate alla contaminazione macchina-personale (esterna ed interna)
- eliminazione del problema dell'aerosolizzazione
- funzione interna di vuotatoio.

## Pressione dell'acqua

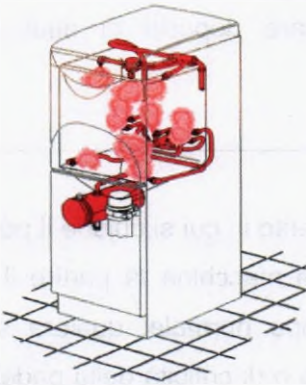
Viene controllata e mantenuta costante da una pompa centrifuga in acciaio inox e di un serbatoio di accumulo di acqua.

### Arjo Italia SpA

Via Giacomo Peroni, 400-402, 00131 Roma  
 Tel: +39 06 87426211 - Fax: +39 06 87426222/223  
 E-mail: Ufficio.Gare@arjo.com - www.arjo.com  
 PEC: amministrazionearjohuntleigh@legalmail.it  
 Cap. Soc. € 520.000,00 i.v.  
 C.F. 05503160011 - P.IVA 04749361004 - C.C.I.A.A. 798403 - Reg. Trib. Soc. n° 5924/94  
 Banca Nazionale del Lavoro S.p.A. - IBAN: IT3000100501600000000007738 - BIC: BNLIITRRXXX

Azienda con Sistema di Gestione di Qualità  
 Certificato secondo le norme  
 ISO 9001 e ISO 13485  
 Iscrizione registro pile ed accumulatori n. 727/2009  
 Società soggetta ad attività di direzione e  
 coordinamento di Arjo AB




	<p>Si avrà' sempre la pressione e la quantità' necessaria di acqua per ottenere un lavaggio ottimale grazie all'elevate presatzioni della pompa 85l/min.</p>
	<p><b>Sistema di disinfezione di tutti i getti e le tubature interne mediante vapore PSD – Pipe System Disinfection</b></p> <p>La disinfezione rapida attraverso tutti gli ugelli fissi e rotanti offre un vantaggio esclusivo dato che, ad ogni ciclo, viene disinfettato l'intero sistema costituito da connessioni ed ugelli, eliminando il rischio di contaminazioni.</p> <p>Oltre all'immissione del liquido disincrostante direttamente nella camera del vapore, il passaggio dell'acqua garantito dal PSD, permette di asportare buona parte delle particelle di calcio che si sono formate al passaggio del vapore.</p> <p>Il vapore (da 85° a 95°C) viene prodotto da un generatore incorporato nella macchina, che assicura la quantità' di vapore per la disinfezione dei presidi e della camera di lavaggio. L'utilizzo di una sola condotta (sistema PSD) per l'acqua e vapore, permette di ridurre il problema del calcare e di garantire la disinfezione di tutti i getti e tutte le tubature interne e ridurre le eventuali problematiche connesse alla salmonella. Possibilità di variare i tempi di contatto del vapore portando gli stessi sino ad un massimo di 10 min.</p> <p>La temperatura viene visualizzata su un display e relativa indicazione in lettere della fase operativa in cui si trova la macchina.</p>

## Arjo Italia SpA

Via Giacomo Peroni, 400-402, 00131 Roma  
 Tel: +39 06 87426211 - Fax: +39 06 87426222/223  
 E-mail: Ufficio.Gare@arjo.com - www.arjo.com  
 PEC: amministrazione@arjohuntleigh@legalmail.it  
 Cap. Soc. € 520.000,00 i.v.  
 C.F. 05503160011 - P.IVA 04749361004 - C.C.I.A.A.798403 - Reg.Trib.Soc. n° 5924/94  
 Banca Nazionale del Lavoro S.p.A. - IBAN: IT3000100501600000000007738 - BIC: BNLIITRRXXX

Azienda con Sistema di Gestione di Qualità  
 Certificato secondo le norme  
 ISO 9001 e ISO 13485  
 Iscrizione registro pile ed accumulatori n. 727/2009  
 Società soggetta ad attività di direzione e  
 coordinamento di Arjo AB




	<p>La temperatura massima esterna che la macchina potrà raggiungere è inferiore ai 40°. Il personale non avrà quindi nessun problema in caso di contatto con la macchina durante il ciclo di lavaggio.</p>
	<p><b>Sistema raffreddamento esterno</b></p> <p>Iniezione diretta (con prelevamento dalla rete idrica) in camera di lavaggio senza passare dalla vaschetta accumulo e riducendo ancora di più i rischi di contaminazione.</p> <p><b>Sistema di asciugatura</b></p> <p>Utilizzo del sistema external cooling che immette acqua fredda sulla parete posteriore della camera riducendo il vapore ed indirizzandolo posteriormente. <b>Apertura parziale del portello</b> a fine ciclo per facilitare l'immediata asciugatura e raffreddamento dei presidi.</p> <p>La padella risulterà così senza presenza di gocce di acqua e/o vapore e ad una bassa temperatura.</p> <p><b>Pompa e sonda anticalcare</b></p> <p>La macchina lavapadelle è completa di pompa e sonda anticalcare con immissione dello stesso nel generatore di vapore: questo processo evita il deposito di calcare nelle tubature, nella camera di lavaggio e nel generatore.</p> <p>il sistema consente la regolazione del dosaggio in funzione della durezza dell'acqua. (per acque con durezza normale circa 3m/l x ciclo).</p>

## Arjo Italia SpA

Via: Giacomo Peroni, 400-402, 00131 Roma  
 Tel: +39 06 87426211 - Fax: +39 06 87426222/223  
 E-mail: Ufficio.Gare@arjo.com - www.arjo.com  
 PEC: amministrazione.arjo@legalmail.it  
 Cap. Soc. € 520.000,00 i.v.  
 C.F. 05503160011 - P.IVA 04749361004 - C.C.I.A.A. 798403 - Reg. Trib. Soc. n° 5924/94  
 Banca Nazionale del Lavoro S.p.A. - IBAN: IT300010050160000000007738 - BIC: BNLIITRRXXX

Azienda con Sistema di Gestione di Qualità  
 Certificato secondo le norme  
 ISO 9001 e ISO 13485  
 Iscrizione registro pile ed accumulatori n. 727/2009  
 Società soggetta ad attività di direzione e  
 coordinamento di Arjo AB



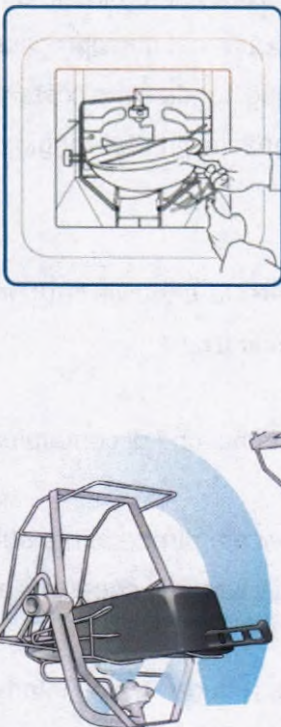
	<p>In alternativa o in aggiunta può essere richiesto l'inserimento di un sistema elettromagnetico. (questo dispositivo può essere inserito direttamente a monte della macchina).</p> <p><b>Pompa e sonda detergente (opzionale)</b></p> <p>Il detergente è erogato da una pompa dedicata per aiutare la fase meccanica di lavaggio, qualora l'operatore ritenga possano essere presenti dei sedimenti particolarmente difficili da asportare (sangue, residui viscosi, etc.). L'azione del detergente e un programma dedicato consente alla rimozione delle spore di Clostridium Difficile con evidenza dettagliata riportata su Documento Ufficiale di validazione della casa madre in conformità delle norme europee EN 13697 e EN 1500</p>
	<p><b>Caratteristiche peculiari</b></p> <p><b>VIP – View in Progress</b></p> <p>Il portellone è costruito in vetro ad alta resistenza e permette all'utente di vedere chiaramente all'interno della macchina e controllare la funzionalità della procedura in qualsiasi momento durante il ciclo.</p> <p>La soluzione adottata è quella presa dall'esperienza acquisita nel settore della sterilizzazione e che utilizza un vetro di 3mm + 6 mm di camera d'aria ed altri 4 mm di vetro ed è stata testata per resistere all'urto di un sasso di 1 Kg lanciato da un metro di altezza.</p> <p>Inoltre questa caratteristica aiuta l'assistenza tecnica, nei suoi interventi, nel verificare e valutare quanto avviene all'interno della camera di lavaggio.</p>

**Arjo Italia SpA**

Via: Giacomo Peroni, 400-402, 00131 Roma  
 Tel: +39 06 87426211 - Fax: +39 06 87426222/223  
 E-mail: Ufficio.Gare@arjo.com - www.arjo.com  
 PEC: amministrazionearjohuntleigh@legalmail.it  
 Cap. Soc. € 520.000,00 i.v.  
 C.F. 05503160011 - P.IVA 04749361004 - C.C.I.A.A. 798403 - Reg. Trib. Soc. n° 5924/94  
 Banca Nazionale del Lavoro S.p.A. - IBAN: IT3000100501600000000007738 - BIC: BNLIITRRXXX

Azienda con Sistema di Gestione di Qualità  
 Certificato secondo le norme  
 ISO 9001 e ISO 13485  
 Iscrizione registro pile ed accumulatori n. 727/2009  
 Società soggetta ad attività di direzione e  
 coordinamento di Arjo AB



	<p><b>Cestello rotante</b></p> <p>Typhoon è l'unico apparecchio per il lavaggio e la disinfezione con cestello rotante automatico con getto per il lavaggio girante ed uscita vapore integrati.</p> <p>Questa caratteristica esclusiva rende le routine di carico più efficienti, garantisce dei buoni risultati per quanto riguarda la pulizia e migliora l'ambiente di lavoro.</p> <p>Lo svuotamento dei presidi avviene in modo automatico con la rotazione del cestello, per cui questi possono essere inseriti facilmente senza doverli capovolgere a mano.</p> <p>Una volta che il portellone è bloccato, il cestello ruota di 150 gradi e vuota i presidi.</p> <p>Questo migliora le condizioni di lavoro per il personale, visto che non si va incontro al rischio di versamenti, sgocciolamenti o spruzzi da parte dei presidi durante il caricamento.</p> <p>Gli ugelli per il lavaggio e pulizia sono integrati nel supporto rotante e collocati in modo tale da fornire i migliori risultati per quanto riguarda la pulizia ed ottimizzare la procedura di disinfezione.</p>

## Arjo Italia SpA

Via Giacomo Peroni, 400-402, 00131 Roma  
 Tel: +39 06 87426211 - Fax: +39 06 87426222/223  
 E-mail: Ufficio.Gare@arjo.com - www.arjo.com  
 PEC: amministrazionearjohuntleigh@legalmail.it  
 Cap. Soc. € 520.000,00 i.v.  
 C.F. 05503160011 - P.IVA 04749361004 - C.C.I.A.A.798403 - Reg.Trib.Soc. n° 5924/94  
 Banca Nazionale del Lavoro S.p.A. - IBAN: IT3000100501600000000007738 - BIC: BNLIITRRXXX

Azienda con Sistema di Gestione di Qualità  
 Certificato secondo le norme  
 ISO 9001 e ISO 13485  
 Iscrizione registro pile ed accumulatori n. 727/2009  
 Società soggetta ad attività di direzione e  
 coordinamento di Arjo AB



## Dispositivi di sicurezza

**Valvola** con membrane per isolare l'impiantistica della macchina dalla rete idrica (vedi 15883).

In caso di depressione della rete idrica, la valvola con membrane impedisce il passaggio dell'acqua dalla tanica di raccolta alla rete idrica.

**Doppia sonda** per il rilevamento della temperatura: una è utilizzata per fornire informazione della temperatura al display che la visualizza: l'altra è utilizzata dal microprocessore per verifiche sul funzionamento del sistema: i valori emessi dalle due sonde sono costantemente comparati fra loro e se il microprocessore rileva una discrepanza invia messaggio di errore e blocca il funzionamento della macchina.

**Porta aggiuntiva** per poter inserire una sonda test e verificare le effettive temperature di funzionamento TSI che permette la verifica della avvenuta disinfezione.

**Il serbatoio dell'acqua** si svuota ad ogni ciclo per evitare problematiche di contaminazione.

**Il raffreddamento** avviene con una presa di acqua fredda dedicata direttamente sulla parte posteriore della camera di lavaggio in modo da far condensare il vapore acqueo sulla stessa.

Dispositivo **anti schiacciamento** del portello di tipo meccanico a due vie: una interrompe la tensione al motore e l'altra invia l'input alla scheda per far alzare il portello.

Ogni anomalia blocca il funzionamento e compare l'informazione sul display.

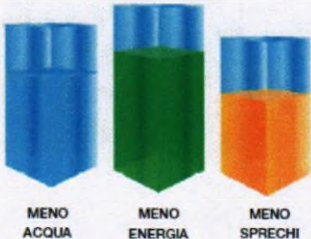
Dispositivo di **blocco** "over flow protection" per evitare che si proceda anche in caso di intasamento dello scarico con evidenza scritta sul display: la macchina ha un dispositivo di troppo pieno che arresta il funzionamento in caso di sifone intasato.

### Arjo Italia SpA

Via: Giacomo Peroni, 400-402, 00131 Roma  
Tel: +39 06 87426211 - Fax: +39 06 87426222/223  
E-mail: Ufficio.Gare@arjo.com - www.arjo.com  
PEC: amministrazionearjohuntleigh@legalmail.it  
Cap. Soc. € 520.000,00 i.v.  
C.F. 05503160011 - P.IVA 04749361004 - C.C.I.A.A.798403 - Reg.Trib.Soc. n° 5924/94  
Banca Nazionale del Lavoro S.p.A. - IBAN: IT3000100501600000000007738 - BIC: BNLIITRRXXX

Azienda con Sistema di Gestione di Qualità  
Certificato secondo le norme  
ISO 9001 e ISO 13485  
Iscrizione registro pile ed accumulatori n. 727/2009  
Società soggetta ad attività di direzione e  
coordinamento di Arjo AB



 <p>MENO ACQUA</p> <p>MENO ENERGIA</p> <p>MENO SPRECHI</p>	<p><b>Una scelta migliore per l'ambiente</b></p> <p><b>Funzionamento ecocompatibile</b></p> <p>Il consumo particolarmente ridotto di acqua, energia e sostanze chimiche riduce l'impatto complessivo sull'ambiente e mantiene al minimo i costi d'esercizio.</p> <p>Inoltre, la bassa emissione di calore e il basso livello acustico contribuiscono a un ambiente di lavoro migliore</p>
---	---

## Arjo Italia SpA

Via Giacomo Peroni, 400-402, 00131 Roma  
 Tel: +39 06 87426211 - Fax: +39 06 87426222/223  
 E-mail: Ufficio.Gare@arjo.com - www.arjo.com  
 PEC: amministrazionearjohuntleigh@legalmail.it  
 Cap. Soc. € 520.000,00 i.v.  
 C.F. 05503160011 - P.IVA 04749361004 - C.C.I.A.A. 798403 - Reg. Trib. Soc. n° 5924/94  
 Banca Nazionale del Lavoro S.p.A. - IBAN: IT3000100501600000000007738 - BIC: BNLIITRRXXX

Azienda con Sistema di Gestione di Qualità  
 Certificato secondo le norme  
 ISO 9001 e ISO 13485  
 Iscrizione registro pile ed accumulatori n. 727/2009  
 Società soggetta ad attività di direzione e  
 coordinamento di Arjo AB